velleman®

NVR1

6-CHANNEL HD NETWORK VIDEO RECORDER – HDMI – ONVIF – EAGLE EYES

HD NETWERK VIDEORECORDER MET 6 KANALEN – HDMI – ONVIF – EAGLE EYES

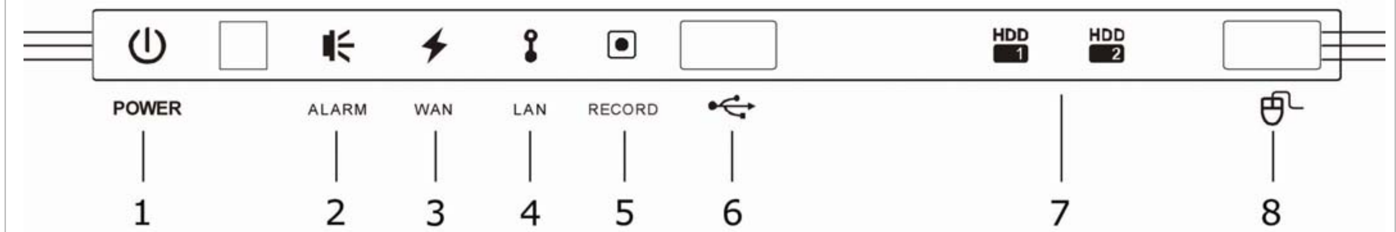
ENREGISTREUR VIDÉO RÉSEAU HD À 6 CANAUX - HDMI - ONVIF - EAGLE EYES

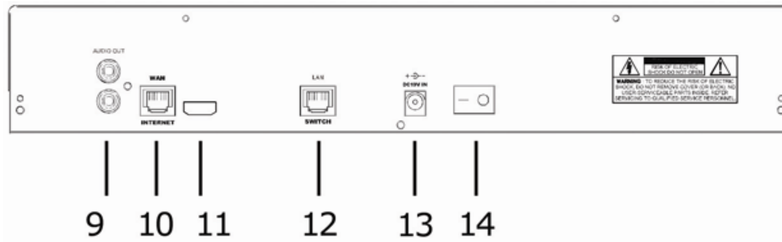
GRABADOR DE VÍDEO EN RED DE ALTA DEFINICIÓN DE 6 CANALES - HDMI - ONVIF - EAGLE EYES

6-KANAL HOCHAUFLÖSENDER NETZWERK-VIDEOREKORDER - HDMI - ONVIF - EAGLE EYES

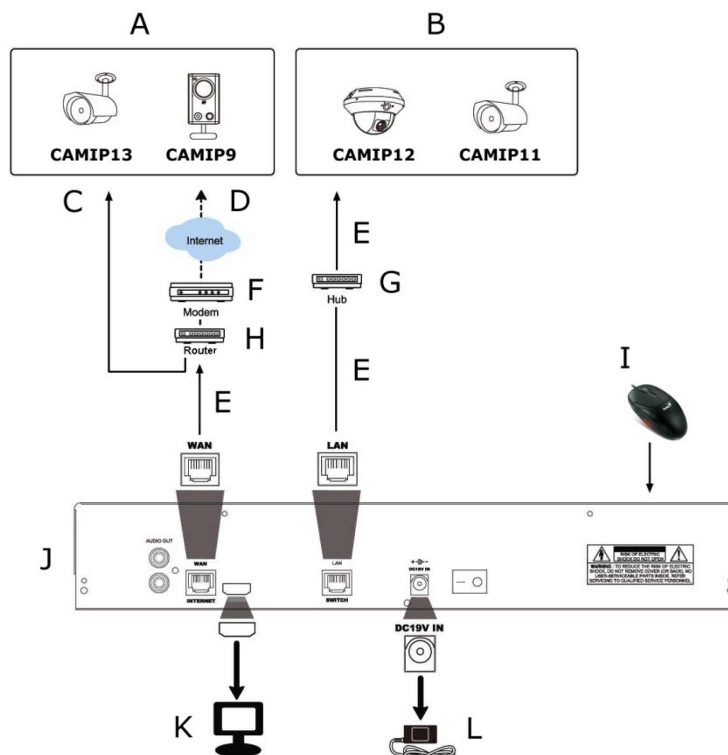





HDD 1
HDD 2
POWER
ALARM
WAN
LAN
RECORD
1
2
3
4
5
6
7
8


9
10
11
12
13
14


15
426.270 GB
16
17
CH1
CH2
CH3
CH4
CH5
CH6
18
19
20

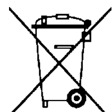

A
B
CAMIP13
CAMIP9
CAMIP12
CAMIP11
C
D
Internet
E
F
Modem
G
Hub
H
Router
I
E
E
WAN
LAN
J
DC19V IN
K
L

Quick Installation Guide

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

	Keep this device away from children and unauthorized users.
	Risk of electroshock when opening the cover. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks.
	Always disconnect mains power when device not in use or when servicing or maintenance activities are performed. Handle the power cord by the plug only.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

	Indoor use only. Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids. Never put objects filled with liquid on top of or close to the device.
	Keep this device away from dust and extreme temperatures. Make sure the ventilation openings are clear at all times. For sufficient air circulation, leave at least 1” (±2.5 cm) in front of the openings.
	Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Keep this manual for future reference.
- **DO NOT** use this product to violate privacy laws or perform other illegal activities.

4. Features

- high definition recording
- 6 channel video recording:
  - real-time mode: 3CH x 1.3Mpixel (25ips) + 3CH x VGA (25ips)
  - smart event record mode (with ETS IP camera): 6CH x VGA (25ips) + event trigger channel up to 2Mpixel
- mobile surveillance via free EagleEyes software on iPhone, iPad and Android
- mobile phone connection via GPRS, 3G data or wifi
- GUI (Graphical User Interface) display and USB mouse

- high compatibility and offsite backup:
  - compatible with all major IP cameras that are ONVIF certified
  - added NAS function to back up all kind of IP cameras on the internet
  - works with free Central Management System (CMS) software for offsite backup
- local and remote control completely independent
- HDMI video output resolution up to 1080P
- optional hard disk: HD500GB/S, HD1TB/S
- USB mouse: GE31010826101, GE31011039100, GE31030414100
- compatible with: CAMIP9, CAMIP11, CAMIP12, CAMIP13
- optional router: EM4542, EM4553, EM4570, PCRT1.

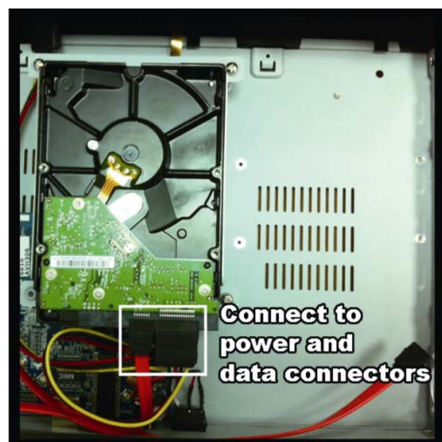
5. Overview

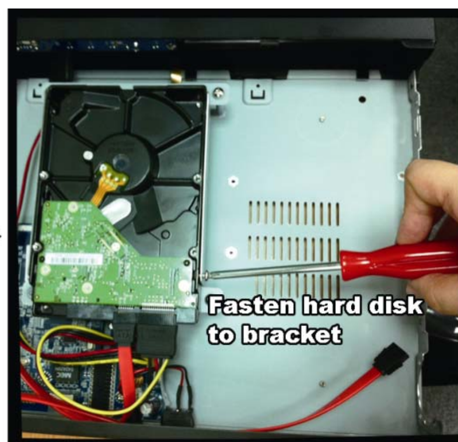
Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

Front panel		
1	**POWER**	LED indicator: the NVR is switched on
2	**ALARM**	LED indicator: an alarm event occurs
3	**WAN**	LED indicator: the NVR is connected to internet
4	**LAN**	LED indicator: the NVR is connected to the LAN
5	**RECORD**	LED indicator: recording is on
6	USB port	Insert a compatible USB flash drive for video backup. **Note**: For the list of compatible USB flash drives, refer to the full manual on the CD-ROM.
7	**HDD1/HDD2**	LED indicator: up to two hard disks are installed in the NVR and connected well
8	mouse port	Insert a compatible mouse.
Back panel		
9	**AUDIO OUT**	Connect to an amplifier audio line-in.
10	**WAN**	Connect to internet via an 8P8C (RJ45) network cable
11	HDMI video output port	Connect to a monitor that supports high-definition video output (HDMI port). **Note**: Use an appropriate adapter (not incl.) to connect a monitor with VGA or composite connectors.
12	**LAN**	Connect to local IP cameras via an 8P8C (RJ45) network cable.
13	**DC 19V IN**	Connect to the power supply adapter (incl.).
14	power switch	Switch the NVR on (**—**) or off (**O**).

6. Installing the Hard Disk Drive (HDD)

1. Obtain a suitable HDD (not incl.), type SATA (Serial Advanced Technology Attachment). The HDD must be formatted.
2. **Make sure** to unplug the device from the mains before servicing and do not touch any electronic circuitry to avoid electrostatic discharge.
3. Loosen the screws and remove the top cover.
4. Find the hark disk bracket in the NVR, and place the compatible hark disk in the bracket.
5. With the PCB side facing up, connect the hard disk to the power connector and the data connector.
6. Fasten the hard disk with the supplied screws, two for each side.





7. To install a second hard disk, find the supplied hard disk brackets in the package, and fix them to the NVR base.



8. With the PCB side facing up, connect the hard disk to the power connector and data connector.
9. Place the hard disk in the brackets and fasten it with the supplied screws, two for each side.
10. Replace the top cover and fasten the screws.

7. Connection Diagram

Note: To ensure that automatic configuration works well, connect and switch on the IP cameras first. Only then switch on the NVR.

You can connect up to 6 IP cameras.

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

A	B
Remote connection: use this method for Push Video IP cameras and IP cameras connected via the internet. 1. Enter the IP address and the access information in the NVR. 2. Wait until you see the images on the monitor.	**Local connection: use this method for ETS cameras.** 1. Connect the camera to a hub/switch. 2. Wait until the camera is configured automatically and the images appear on the monitor.

C	Push Video camera	**H**	router
D	internet camera	**I**	mouse
E	8P8C (RJ45) network cable	**J**	NVR back panel
F	modem	**K**	monitor supporting high-definition video
G	hub/switch	**L**	19VDC power supply adapter

8. Information and Panels on the Monitor

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

15	**NVR status**			
		key lock		key unlock
		channel lock		channel unlock
		USB flash drive / device connected		no USB device connected

		timer recording on		timer recording off
		overwrite on		overwrite off
		sequence mode on		sequence mode off
		PTZ mode on		PTZ mode off
		CPU load		
	network status			
		(WAN) internet connected		(WAN) internet disconnected
		(WAN) local connection		
		(LAN) auto mode – Mbit/s		(LAN) auto mode – Gbit/s
		(LAN) DHCP / static IP mode		(LAN) camera disconnected
16	**available hard disk capacity**			
17	**channel status**			
		auto search on		auto search off
		live audio on		audio off
		audio playback on		audio playback off
		original size		fit to screen
		recording		human detection event
		alarm event		motion event
		live information		playback information
18	**quick operation**			
		Click to show the power-off panel to stop or reboot the system.		
		Click to show the channel switch panel and select the channel you want.		
		Switch to the channel you want first, then click to enter zoom mode. Click and drag the red frame on the bottom left of the screen to move to the area where you want to zoom in.		
		Click to enter PTZ mode and show the PTZ camera control panel.		
		Click to open the IP search window and check the connection status of each channel.		
19	**main menu**			
		QUICK START	Click to set the status display, image settings, and date & time.	
		SYSTEM	Click to set the system configuration.	
		EVENT INFORMATION	Click to enter the event search menu.	
		ADVANCED CONFIG	Click to set CONNECTION, CAMERA, DETECTION, ALERT, NETWORK, DISPLAY, RECORD and NOTIFY.	
		SCHEDULE SETTING	Click to set the recording timer.	
20	**playback panel**			
		fast forward	Click to fast forward at 4 to 32 times normal speed.	
		fast rewind	Click to fast rewind at 4 to 32 times normal speed.	

	▶ ⏸	play/pause	Click to play the latest recorded video clip. Click again to pause. In pause mode, click ⏩ once to go one frame forward, or ⏪ to go one frame backward.
	■	stop	Click to stop the video playback.
	»	slow playback	Click once to play at 1/4 normal speed, click twice for 1/8 normal speed.
	⏮ ⏭	previous/next hour	Click to jump to the next/previous one-hour time interval (for example, 11:00 ~ 12:00 or 14:00 ~ 15:00) and start playing the earliest video clip recorded during this hour.
		quick search	Click to enter the quick search menu.

Key lock / unlock

To lock or unlock NVR local operation, click (lock) or (unlock) on the NVR status panel **[15]**. When you unlock NVR local operation, the system asks you to enter a user name and password.

Note: The default user name and password are "admin". Different user types have different access rights to NVR functions. For details, please refer to the full manual on the CD-ROM.

9. Configuration of Camera on WAN Port

Note: This configuration method is for Push Video IP cameras or IP cameras connected via internet (CAMIP9, CAMIP13, or cameras of a different brand that are ONVIF certified).

NVR WAN IP Address Setting

First set up the WAN IP address of the NVR. In the main menu **[19]**, click (**ADVANCED CONFIG**) and select **NETWORK > WAN**.

- **IP**: e.g. 192.168.2.10 (for example if the range of the router is: 192.168.2.1 – 192.168.2.254)
- **GATEWAY**: e.g. 192.168.2.1 (= the IP address of the router)
- **NETMASK**: 255.255.255.0

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	WAN / LAN / E-MAIL / DDNS	
CAMERA	NETWORK TYPE	STATIC
DETECTION	IP	192.168.2.10
ALERT	GATEWAY	192.168.2.1
NETWORK	NETMASK	255.255.255.0
DISPLAY	PRIMARY DNS	168.95.1.1
RECORD	SECONDARY DNS	139.175.55.244
NOTIFY	PORT	88
EXIT		

Configuring a Local Push Video Camera

1. First, follow the installation and configuration instructions in the quick reference guide of your Push Video IP camera.
2. Make sure that the IP address of the Push Video camera matches the router setting. For example: set the IP address to 192.168.2.197 and check if the Push Video function works.
3. Add the camera to the NVR as follows: in the main menu **[19]**, click (**ADVANCED CONFIG**) and select **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION	CH1	192.168.2.197	00088	SETUP
CAMERA	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
DETECTION	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
ALERT	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
NETWORK	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
DISPLAY	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
RECORD				
NOTIFY				
EXIT				

4. Enter the IP address (**URI**) and port number (**PORT**).
5. Click **SETUP** to enter the access information of the camera:

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

6. Enter the user name (**USER NAME**) and password (**PASSWORD**) to access the IP camera.
7. Click **GET TYPE** to detect the camera and make sure the access information is correct.
8. Select the image size (**IMAGE SIZE**), image quality (**QUALITY**), and images per second (**I.P.S.**).
   Note: The available options depend on the camera you want to connect.
9. Click **GET TYPE** to detect the camera and make sure the access information is correct.
10. Optional: for a camera with audio recording, set **AUDIO** to **ON** or **OFF**.

Configuring a Remote Internet Camera

Via internet you can record video images from an IP camera in a remote location.

1. Make sure that the IP camera is accessible outside its LAN network via a dynamic domain name (for example ip_office.ddns.eagleeyes.tw).
2. In the main menu **[19]**, click (**ADVANCED CONFIG**) and select **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION	CH1	ip_office.ddns.eagleeyes.tw	00080	SETUP
CAMERA	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
DETECTION	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
ALERT	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
NETWORK	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
DISPLAY	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
RECORD				
NOTIFY				
EXIT				

3. To assign a channel to a remote IP camera, click **URI** to enter the address of the camera and its port number.
4. Click **SETUP** to enter the access information of the camera.

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

5. Enter the user name (**USER NAME**) and password (**PASSWORD**) to access the IP camera.
6. Click **GET TYPE** to detect the camera and make sure the access information is correct.
7. Select the image size (**IMAGE SIZE**), image quality (**QUALITY**), and images per second (**I.P.S.**).
   Note: The available options depend on the camera you want to connect.
8. Click **GET TYPE** to detect the camera and make sure the access information is correct.
9. Optional: for a camera with audio recording, set **AUDIO** to **ON** or **OFF**.

10. Configuration of Camera on LAN Port

Note: This configuration method is for ETS cameras (CAMIP11, CAMIP12).

Automatic Configuration

The NVR will automatically configure the IP address of an ETS camera connected by LAN if:

- The default IP configuration method of the camera is **DHCP**.
- The camera is powered on **before** the NVR is powered on.

If not, you can configure the IP address of your camera manually as described further below.

Manual Configuration

If the NVR doesn't configure the IP address of your camera automatically as described above, the default IP configuration method of your IP camera may not be set to DHCP. To solve this, reconfigure the camera's IP address to 10.1.1.xx (xx ranges from 11 ~ 253), in the same network segment as the NVR.

1. In the quick operation panel **[18]**, click . You'll see the list of every connected IP camera with its connection status and MAC address.

IP SEARCH			
IP	PORT	MAC	STATUS
10.1.1.12	88	00:0e:53:e5:9a:f1	BE CONNECTED ON CH1
10.1.1.13	88	00:0e:53:a6:91:18	BE CONNECTED ON CH2
10.1.2.14	88	00:0e:53:a5:9f:a2	UNUSE
10.1.1.15	88	00:0e:53:e1:4e:k5	BE CONNECTED ON CH3
10.1.1.16	88	00:0e:53:s5:3e:h6	BE CONNECTED ON CH4
10.1.1.17	88	00:0e:53:e6:4b:26	BE CONNECTED ON CH5
⮃	CONNECT	SETUP	EXIT

2. Select an IP address that is not used (**UNUSED**), and click **SETUP**.

SETUP	
NETWORK TYPE	STATIC
IP	10.1.1.14
PORT	88
USER NAME	admin
PASSWORD	*****
NETMASK	255.0.0.0
GATEWAY	10.1.1.10
PRIMARY DNS	168.95.1.1
APPLY	EXIT

3. Select **STATIC** in **NETWORK TYPE**, and change the IP address to 10.1.1.xx (xx ranges from 11 ~ 253).
4. Click **APPLY** and **EXIT** to save your changes.
5. Wait until the NVR detects the IP camera and displays images.

11. Quick Operation

Switching on/off and Rebooting

To power off or reboot the NVR, you can:

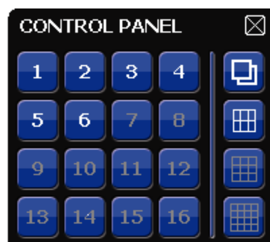
- Use the power switch on the NVR rear panel, or
- In the quick operation panel **[18]**, click [icon] and then click [icon] (power off) or [icon] (reboot).



Viewing a Channel in Full-Screen Mode

To view a channel in full screen mode, you can:

- Click directly on the channel image to see that channel in full screen mode. Double-click the image to restore the 6-channel overview.
- In the quick operation panel **[18]**, click [CH]. On the control panel that appears, select the channel you want to display in full screen mode. Click [icon] to restore the 6-channel overview.



Playing Recorded Video Clips

1. Make sure that manual and/or event recording is enabled: in the main menu **[19]**, click (**ADVANCED CONFIG**) and select **RECORD** to check or adjust the settings.

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	MANUAL RECORD	ON
CAMERA	EVENT RECORD	ON
DETECTION	TIMER RECORD	OFF
ALERT	PRE-ALARM RECORD	ON
NETWORK	OVERWRITE	ON
DISPLAY	KEEP DATA LIMIT (DAYS)	OFF
RECORD	RECORD CONFIG	SETUP
NOTIFY		
EXIT		

2. In the playback panel **[20]**, press the play button. The recorded files are shown.

3. The fast forward and fast rewind buttons increase/decrease the playback speed. Press the button repeatedly to increase/decrease the speed to 4x, 8x, 16x, or 32x (max.).

4. Press the pause button to pause playback.

5. Press the stop button to stop playback and return to live monitoring.

12. Technical Specifications

video compression	H.264 / MPEG4 / MJPEG
video input	1 LAN port, up to 6 channels with a 6-port hub/switch
video output	HDMI output 1920 x 1080 pixels
recording capacity	up to 150 ips @ 720P image quality (32Mbps)
hard disk storage	SATA x 2, supported HDD capacity up to 3TB
recording mode	manual / timer / motion / alarm
multiplex operation	live display, record, playback, backup and network
audio I/O	1 audio input, 1 audio output (mono)
motion detection area	22 x 18 grid per camera
motion detection sensitivity	10 adjustable variables with precise calculation for motion detection
pre-alarm recording	yes
backup device	USB 2.0 backup and network remote backup
web interface	• supports free CMS software (Windows & Mac OS) • all major internet browsers via Java, QuickTime and VLC plug-in (Internet Explorer, Firefox, Safari, Google Chrome)
remote alarm notification	SMS message, e-mail and image uploading to FTP sites
network connection	supports TCP/IP, PPPoE, DHCP and DDNS function

alarm I/O	1 input, 1 output
power source	19VDC/2.1A (incl.)
power consumption	< 40W
operating temperature	10°C ~ 40°C
system recovery	system auto recovery after power reconnected
dimensions	375 x 55 x 264mm

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu.

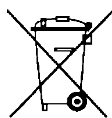
The information in this manual is subject to change without prior notice.

Beknopte installatiehandleiding

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffend de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

	Houd buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
	Elektrocutiegevaar bij het openen van het toestel. Raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.
	Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel onderhoudt en als u het niet gebruikt.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding.

	Gebruik het toestel **enkel binnenshuis**. Bescherm tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op of naast het toestel.
	Bescherm tegen stof en extreme temperaturen. Zorg dat de verluchtingsopeningen niet verstopt geraken. Voorzie een ruimte van minstens 2,5 cm tussen het toestel en elk ander object.
	Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.

- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.
- Installeer en gebruik dit apparaat niet voor illegale praktijken en respecteer ieders privacy.

4. Eigenschappen

- opnames in hoge resolutie
- 6-kanaals video-opname:
  - real-time modus: 3 kanalen x 1.3 megapixel (25 beelden per seconde) + 3 kanalen x VGA (25 beelden per seconde)
  - slimme opnamemodus (met ETS IP-camera): 6 kanalen x VGA (25 beelden per seconde) + event trigger kanaal tot 2 megapixel
- bewaking op afstand via gratis EagleEyes software op iPhone, iPad en Android
- aansluiting met de gsm via GPRS, 3G of Wi-Fi

- display met grafische gebruikersinterface (GUI), USB-muis
- hoge compatibiliteit en off-site back-up:
    - compatibel met de voornaamste IP-cameras die ONVIF-gecertificeerd zijn
    - netwerkopslagfunctie voor back-ups van allerhande IP-cameras op het internet
    - werkt met gratis Central Management System (CMS) software voor off-site back-ups
- beheer ter plaatse en op afstand, volledig onafhankelijk
- HDMI-uitvoerresolutie tot 1080P
- optionele harde schijf: HD500GB/S, HD1TB/S (niet meegelev.)
- USB muis: GE31010826101, GE31011039100, GE31030414100
- compatibel met: CAMIP9, CAMIP11, CAMIP12, CAMIP13
- optionele router (niet meegelev.): EM4542, EM4553, EM4570, PCRT1.

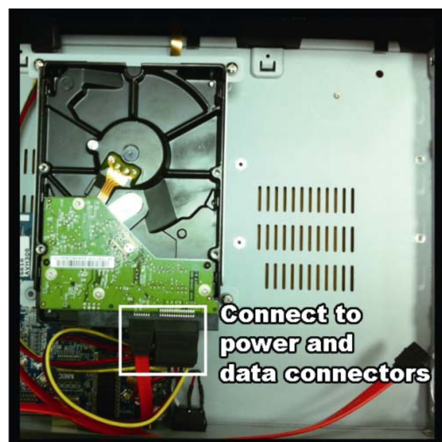
5. Omschrijving

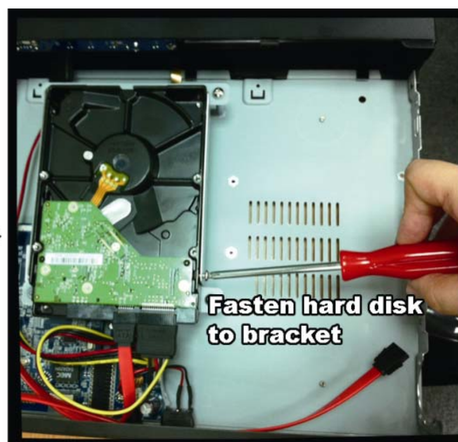
Raadpleeg de afbeelding op pagina **2** van deze handleiding.

Voorpaneel		
1	**POWER**	LED indicator: de NVR is ingeschakeld
2	**ALARM**	LED indicator: een alarm treedt op
3	**WAN**	LED indicator: de NVR is verbonden met internet
4	**LAN**	LED indicator: de NVR is verbonden met het LAN-netwerk
5	**RECORD**	LED indicator: opname is ingeschakeld
6	USB-poort	Plaats een compatibele USB flash drive voor videobackup. **Opmerking**: Voor een lijst van compatibele USB flash drives, zie de volledige handleiding op de CD-ROM.
7	**HDD1/HDD2**	LED indicator: tot twee harde schijven zijn geïnstalleerd in de NVR en zijn goed verbonden
8	muispoort	Sluit een compatibele muis aan.
Achterpaneel		
9	**AUDIO OUT**	Verbind met de audio line-in van een versterker.
10	**WAN**	Verbind met internet via een 8P8C (RJ45) netwerkkabel.
11	HDMI video uitvoerpoort	Verbind met een scherm dat high-definition video ondersteunt (HDMI-poort). **Opmerking**: Gebruik een geschikte adapter (niet meegelev.) voor schermen met VGA- of composietvideoconnectoren.
12	**LAN**	Verbind met lokale IP-camera's via een 8P8C (RJ45) netwerkkabel.
13	**DC 19V IN**	Verbind met de voedingsadapter (meegeleverd).
14	aan/uitschakelaar	Schakel de NVR in (**—**) of uit (**O**).

6. De hard disk drive (HDD) installeren

1. Deze NVR is geschikt voor gebruik met een compatibele HDD (niet meegelev.), type SATA (Serial Advanced Technology Attachment). Formatteer eerst de HDD indien nodig.
2. **Ontkoppel** het apparaat eerst van het lichtnet. Raak geen elektronische circuits aan om elektrostatische ontladingen te voorkomen.
3. Schroef het bovendeksel los en neem het weg.
4. Plaats de harde schijf in de voorziene montagebeugel in de NVR.
5. Plaats de harde schijf met de printplaat naar boven en sluit de voedings- en dataconnectoren aan.
6. Bevestig de harde schijf met de meegeleverde schroeven, twee aan elke kant.





7. Gebruik de extra meegeleverde montagebeugels om een tweede harde schijf te installeren. Bevestig ze aan de bodem van de NVR.



8. Plaats de harde schijf met de printplaat naar boven en sluit de voedings- en dataconnectoren aan.
9. Plaats de harde schijf in de montagebeugels en bevestig met de meegeleverde schroeven, twee aan elke kant.
10. Plaats het bovendeksel terug en schroef vast.

7. Aansluitdiagram

Opmerking: Om zeker te zijn dat de automatische configuratie goed werkt, sluit eerst de IP-camera's aan en schakel ze in. Schakel pas dan de NVR in.

U kunt tot 6 IP-camera's aansluiten.

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina **2** van deze handleiding.

A	B
Verbinding op afstand: gebruik deze methode voor Push Video IP-camera's en IP-camera's verbonden via internet. 1. Geef in de NVR het IP-adres en de beveiligingsinformatie in. 2. Wacht tot u de beelden op het scherm ziet verschijnen.	**Lokale verbinding: gebruik deze methode voor ETS-camera's.** 1. Verbind de camera met een hub/switch. 2. Wacht tot de camera automatisch geconfigureerd is en de beelden op het scherm verschijnen.

C	Push Video camera	**H**	router
D	internet camera	**I**	muis
E	8P8C (RJ45) netwerkkabel	**J**	NVR achterpaneel
F	modem	**K**	scherm met high-definition video-ondersteuning
G	hub/switch	**L**	19VDC voedingsadapter

8. Informatie en panelen op het scherm

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina **2** van deze handleiding.

15	**NVR-status**				
		vergrendeling actief		vergrendeling inactief	
		kanaalvergrendeling actief		kanaalvergrendeling inactief	
		USB flash drive / apparaat verbonden		geen USB-apparaat verbonden	
		tijdsgeschakelde opname actief		tijdsgeschakelde opname inactief	
		overschrijven actief		overschrijven inactief	
		sequentiemodus actief		sequentiemodus inactief	
		PTZ-modus actief		PTZ-modus inactief	
		CPU-belasting			
	netwerkstatus				
		(WAN) internet verbonden		(WAN) internet niet verbonden	
		(WAN) lokale verbinding			
		(LAN) auto-modus – Mbit/s		(LAN) auto-modus – Gbit/s	
		(LAN) DHCP / statische-IP-modus		(LAN) camera niet verbonden	
16	**beschikbare ruimte op harde schijf**				
17	**kanaalstatus**				
		automatisch zoeken actief		automatisch zoeken inactief	
		live-geluid actief		geluid inactief	
		geluid afspelen actief		geluid afspelen inactief	
		originele grootte		passend op scherm	
		opname actief		menselijke aanwezigheid wordt gedetecteerd	
		een alarm doet zich voor		beweging wordt gedetecteerd	
		live-beelden		afspelen van opgenomen beelden	
18	**snelle bediening**				
		Klik om het uitschakelpaneel te tonen en het apparaat uit te schakelen of te herstarten.			
	CH	Klik om het kanaalkeuzepaneel te tonen en een kanaal te kiezen.			
		Selecteer eerst het kanaal van uw keuze, en klik dan op om in te zoomen. Klik en sleep het rode kadertje onderaan links in het scherm om in te zoomen op het gebied van uw keuze.			
		Klik om de PTZ-modus actief te maken en het bedieningspaneel voor PTZ-camera's te tonen.			
		Klik om het IP-zoekvenster te tonen en de verbindingsstatus van elk kanaal te controleren.			
19	**hoofdmenu**				
		QUICK START	Klik voor het instellen van statusweergave, beeld, datum en tijd.		
		SYSTEM	Klik voor systeeminstellingen.		
		EVENT INFORMATION	Klik om het zoekmenu voor events te activeren.		

		ADVANCED CONFIG	Klik voor het instellen van verbindingen (CONNECTION), camera's (CAMERA), detectie (DETECTION), meldingen (ALERT), netwerk (NETWORK), weergave (DISPLAY), opname (RECORD) en informatieberichten (NOTIFY).
		SCHEDULE SETTING	Klik voor het instellen van tijdsgeschakelde opnames.
20	**afspeelpaneel**		
		snel vooruit	Klik om versneld vooruit af te spelen aan 4 tot 32 keer de normale snelheid.
		snel achteruit	Klik om versneld achteruit af te spelen aan 4 tot 32 keer de normale snelheid.
		afspelen/pauze	Klik om de laatst opgenomen videoclip af te spelen. Klik opnieuw om te pauzeren. In pauzemodus, klik één keer op om één beeldje vooruit te springen, of op voor één beeldje achteruit.
		stop	Klik om de weergave te stoppen.
		vertraagde weergave	Klik één keer om de clip af te spelen aan 1/4 van de normale snelheid, klik twee keer voor 1/8 van de normale snelheid.
		vorige/volgende uur	Klik om naar het vorige/volgende interval van één uur te springen (bijvoorbeeld, 11:00 ~ 12:00 of 14:00 ~ 15:00) en de eerste video-opname in dat tijdsinterval af te spelen.
		snel zoeken	Klik om het menu voor snel zoeken actief te maken.

Vergrendeling

In het NVR-statuspaneel **[15]**, klik op (vergrendelen) om de bediening van de NVR te vergrendelen, of klik op (ontgrendelen) om de bediening weer vrij te geven. Wanneer u de bediening weer vrijgeeft, moet u een gebruikersnaam en wachtwoord ingeven.

Opmerking: De standaard gebruikersnaam en het standaard wachtwoord zijn "admin". Verschillende gebruikerstypes hebben verschillende toegangsrechten tot de functies van de NVR. Raadpleeg de volledige handleiding (beschikbaar op de CD-ROM) voor meer informatie.

9. Camera op WAN-poort instellen

Opmerking: Deze instelmethode is bedoeld voor Push Video IP-camera's of IP-camera's die via internet verbonden zijn (CAMIP9, CAMIP13, of camera's van een ander merk die ONVIF-gecertificeerd zijn).

Het WAN IP-adres van de NVR instellen

Eerst moet u het WAN IP-adres van de NVR instellen. In het hoofdmenu **[19]**, klik op (**ADVANCED CONFIG**) en kies **NETWORK > WAN**.

- **IP**: bijvoorbeeld 192.168.2.10 (bv. als de adresreeks van de router 192.168.2.1 – 192.168.2.254 is)
- **GATEWAY**: bijvoorbeeld 192.168.2.1 (= het IP-adres van de router)
- **NETMASK**: 255.255.255.0

ADVANCED CONFIG

	WAN / LAN / E-MAIL / DDNS	
CONNECTION		
CAMERA	NETWORK TYPE	STATIC
DETECTION	IP	192.168.2.10
ALERT	GATEWAY	192.168.2.1
NETWORK	NETMASK	255.255.255.0
DISPLAY	PRIMARY DNS	168.95.1.1
RECORD	SECONDARY DNS	139.175.55.244
NOTIFY	PORT	88
EXIT		

Een lokale Push Video camera instellen

1. Eerst moet u de instructies voor installatie en configuratie uitvoeren zoals beschreven in de beknopte handleiding van uw Push Video IP-camera.
2. Verzeker u ervan dat het IP-adres van de Push Video camera overeenkomt met de routerinstellingen. Bijvoorbeeld: stel het IP-adres in op 192.168.2.197 en controleer of de Push Video functie werkt.
3. Voeg de camera toe aan de NVR als volgt: in het hoofdmenu **[19]**, klik op (**ADVANCED CONFIG**) en kies **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION				
CAMERA	CH1	192.168.2.197	00088	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

4. Geeft het IP-adres (**URI**) in en het poortnummer (**PORT**).
5. Klik op **SETUP** om de beveiligingsinformatie voor de camera in te geven:

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

6. Geef een gebruikersnaam (**USER NAME**) in en een wachtwoord (**PASSWORD**) om toegang te krijgen tot de IP-camera.
7. Klik op **GET TYPE** om de camera te detecteren en te controleren of de beveiligingsinformatie correct is.
8. Kies de beeldgrootte (**IMAGE SIZE**), de beeldkwaliteit (**QUALITY**) en het aantal beelden per seconde (**I.P.S.**).
   Opmerking: De beschikbare opties zijn afhankelijk van het type camera dat u wilt verbinden.
9. Klik op **GET TYPE** om de camera te detecteren en te controleren of de beveiligingsinformatie correct is.
10. Optioneel: voor een camera met geluidsopname, zet het geluid (**AUDIO)** aan (**ON)** of uit (**OFF)**.

Een camera met verbinding over internet instellen

Via internet kunt u beelden opnemen van een IP-camera die zich op een andere locatie bevindt.

1. Verzeker u ervan dat de IP-camera toegankelijk is buiten het LAN-netwerk waaraan ze verbonden is. Dit kan via een dynamische domeinnaam (bijvoorbeeld ip_office.ddns.eagleeyes.tw).
2. In het hoofdmenu **[19]**, klik op (**ADVANCED CONFIG**) en kies **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG				
CONNECTION	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CAMERA	CH1	ip_office.ddns.eagleeyes.tw	00080	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

3. Om een kanaal toe te wijzen aan de IP-camera op afstand, klik op **URI** en geef het adres en het poortnummer van de camera in.
4. Klik op **SETUP** om de beveiligingsinformatie voor de camera in te geven:

CONFIG-CH1	
USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

5. Geef een gebruikersnaam (**USER NAME**) in en een wachtwoord (**PASSWORD**) om toegang te krijgen tot de IP-camera.
6. Klik op **GET TYPE** om de camera te detecteren en te controleren of de beveiligingsinformatie correct is.
7. Kies de beeldgrootte (**IMAGE SIZE**), de beeldkwaliteit (**QUALITY**) en het aantal beelden per seconde (**I.P.S.**).
   Opmerking: De beschikbare opties zijn afhankelijk van het type camera dat u wilt verbinden.
8. Klik op **GET TYPE** om de camera te detecteren en te controleren of de beveiligingsinformatie correct is.
9. Optioneel: voor een camera met geluidsopname, zet het geluid (**AUDIO)** aan (**ON)** of uit (**OFF)**.

10. Camera op LAN-poort instellen

Opmerking: Deze instelmethode is bedoeld voor ETS-camera's (CAMIP11, CAMIP12).

Automatische configuratie

De NVR zal automatisch het IP-adres instellen van een ETS-camera die verbonden is via LAN op voorwaarde dat:

- de standaard IP-configuratiemethode van de camera **DHCP** is.
- de camera ingeschakeld is **vóór** de NVR ingeschakeld wordt.

U kunt altijd het IP-adres van de camera manueel instellen zoals verderop beschreven.

Manuele configuratie

Als de NVR het IP-adres van uw camera niet automatisch instelt zoals hierboven beschreven, komt dat hoogstwaarschijnlijk omdat de standaard IP-configuratiemethode van uw camera niet ingesteld is op DHCP. Om dit te verhelpen moet u het IP-adres van de camera opnieuw instellen op 10.1.1.xx (met xx binnen het bereik 11 ~ 253), in hetzelfde netwerksegment als de NVR.

1. In het paneel voor snelle bediening **[18]**, klik op . U ziet een lijst van alle verbonden IP-camera's met hun verbindingsstatus en MAC-adres.

IP SEARCH			
IP	PORT	MAC	STATUS
10.1.1.12	88	00:0e:53:e5:9a:f1	BE CONNECTED ON CH1
10.1.1.13	88	00:0e:53:a6:91:18	BE CONNECTED ON CH2
10.1.2.14	88	00:0e:53:a5:9f:a2	UNUSE
10.1.1.15	88	00:0e:53:e1:4e:k5	BE CONNECTED ON CH3
10.1.1.16	88	00:0e:53:s5:3e:h6	BE CONNECTED ON CH4
10.1.1.17	88	00:0e:53:e6:4b:26	BE CONNECTED ON CH5
⇅	CONNECT	SETUP	EXIT

2. Selecteer een IP-adres dat niet gebruikt wordt (**UNUSED**) en klik op **SETUP**.

SETUP	
NETWORK TYPE	STATIC
IP	10.1.1.14
PORT	88
USER NAME	admin
PASSWORD	*****
NETMASK	255.0.0.0
GATEWAY	10.1.1.10
PRIMARY DNS	168.95.1.1
APPLY	EXIT

3. Selecteer **STATIC** voor **NETWORK TYPE**, en verander het IP-adres in 10.1.1.xx (met xx binnen het bereik 11 ~ 253).
4. Klik op **APPLY** en dan op **EXIT** om de wijzigingen op te slaan.
5. Wacht tot de NVR de IP-camera detecteert en beelden weergeeft.

11. Snelle bediening

In/uitschakelen en herstarten

Om de NVR uit te schakelen of te herstarten:

- Gebruik de aan/uitschakelaar op het achterpaneel van de NVR, of
- In het paneel voor snelle bediening **[18]**, klik op en klik daarna op (uitschakelen) of (herstarten).

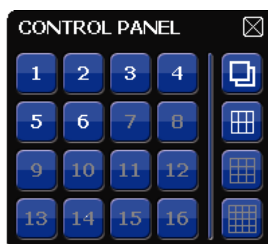


Een kanaal op het volledige scherm bekijken

Om een kanaal op het volledige scherm te bekijken:

- Klik direct op het beeld van het kanaal om het kanaal op het volledige scherm te bekijken. Dubbelklik op het beeld om het overzicht van de 6 kanalen opnieuw weer te geven.

- In het paneel voor snelle bediening **[18]**, klik op . Op het bedieningspaneel dat verschijnt, kies het kanaal dat u op het volledige scherm wilt bekijken. Klik op om het overzicht van de 6 kanalen opnieuw weer te geven.



Opgenomen videoclips afspelen

1. Verzeker u ervan dat manuele en/of event opnames actief zijn: in het hoofdmenu **[19]**, klik op (**ADVANCED CONFIG**) en kies **RECORD** om de instellingen te controleren of aan te passen.

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	MANUAL RECORD	ON
CAMERA	EVENT RECORD	ON
DETECTION	TIMER RECORD	OFF
ALERT	PRE-ALARM RECORD	ON
NETWORK	OVERWRITE	ON
DISPLAY	KEEP DATA LIMIT (DAYS)	OFF
RECORD	RECORD CONFIG	SETUP
NOTIFY		
EXIT		

2. In het afspeelpaneel **[20]**, klik op de afspeelknop . De opgenomen bestanden worden getoond.
3. De knoppen snel vooruit en snel achteruit verhogen/verlagen de afspeelsnelheid. Klik herhaaldelijk op de knop om de snelheid 4x, 8x, 16x, of 32x (max.) te verhogen/verlagen.
4. Klik op de pauzeknop om het afspelen te pauzeren.
5. Klik op de stopknop om het afspelen te stoppen en terug te keren naar live-weergave.

12. Technische specificaties

beeldcompressie	H.264 / MPEG4 / MJPEG
video-ingang	1 LAN-poort, tot 6 kanalen via hub/switch met 6 poorten
video-uitgang	HDMI-uitvoer 1920 x 1080 pixels
opnamecapaciteit	tot 150 beelden per seconde bij 720P beeldkwaliteit (32Mbps)
harde schijf	SATA x 2, ondersteunde capaciteit tot 3TB
opnamemodus	manueel / timer / beweging / alarm
multiplex werking	live-weergave, opname, afspelen, back-up en netwerk
audio I/O	1 audio-invoer, 1 audio-uitvoer (mono)
gebied voor bewegingsdetectie	raster 22 x 18 per camera
gevoeligheid bewegingsdetectie	10 instelbare variabelen met precisieberekening voor bewegingsdetectie
opname pre-alarm	ja

back-up	USB 2.0 en back-up op afstand over netwerk
webinterface	• ondersteunt gratis CMS-software (Windows & Mac OS) • alle belangrijke internetbrowsers via Java, QuickTime en VLC plug-in (Internet Explorer, Firefox, Safari, Google Chrome)
alarmbericht op afstand	SMS-bericht, e-mail en uploaden van beelden naar FTP-site accounts
netwerkaansluiting	ondersteunt TCP/IP, PPPoE, DHCP en DDNS-functie
alarm I/O	1 invoer, 1 uitvoer
voeding	19VDC/2.1A (meegelev.)
verbruik	< 40W
bedrijfstemperatuur	10°C ~ 40°C
systeemherstel	automatisch systeemherstel na herinschakeling van de voeding
afmetingen	375 x 55 x 264mm

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu.

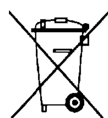
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Guide d'installation rapide

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

	Garder hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
	Risque d'électrocution lors de l'ouverture du boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
	Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le maintenir. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de notice.

	Utiliser cet appareil **uniquement à l'intérieur.** Protéger de la pluie, de l'humidité et des projections d'eau. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
	Protéger contre la poussière. Protéger contre la chaleur extrême. Veiller à ce que les fentes de ventilation ne soient pas bloquées. Laisser une distance de minimum 2,5 cm entre l'enregistreur et tout autre objet.
	Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'opération.

- Se familiariser avec le fonctionnement avant l'emploi.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Garder cette notice pour toute référence ultérieure.
- Installer et utiliser l'appareil en respectant la législation et la vie privée des tiers.

4. Caractéristiques

- enregistrement en haute définition
- enregistrement vidéo à 6 canaux :
  - mode en temps réel : 3 canaux x 1.3 mégapixels (25 images par seconde) + 3 canaux x VGA (25 images par seconde)
  - mode d'enregistrement intelligent (avec caméra IP ETS) : 6 canaux x VGA (25 images par seconde) + canal déclencheur jusqu'à 2MP
- surveillance à distance depuis le logiciel EagleEyes gratuit disponible sur iPhone, iPad et Android
- connexion avec le téléphone mobile via GPRS, 3G ou WiFi
- affichage GUI (Graphical User Interface) et pilotage par souris USB

- haute compatibilité et sauvegarde hors site :
  - compatible avec les principales marques de caméras IP qui sont certifiées ONVIF
  - fonction stockage en réseau NAS pour la sauvegarde de toute caméra IP sur l'internet
  - compatible avec le logiciel CMS (Central Management System) pour les sauvegardes hors site
- pilotages local et à distance entièrement séparés
- résolution de sortie HDMI jusqu'à 1080P
- disques dur en option : HD500GB/S, HD1TB/S (non incl.)
- souris USB : GE31010826101, GE31011039100, GE31030414100
- compatible avec : CAMIP9, CAMIP11, CAMIP12, CAMIP13
- routeur optionnel (non incl.) : EM4542, EM4553, EM4570, PCRT1.

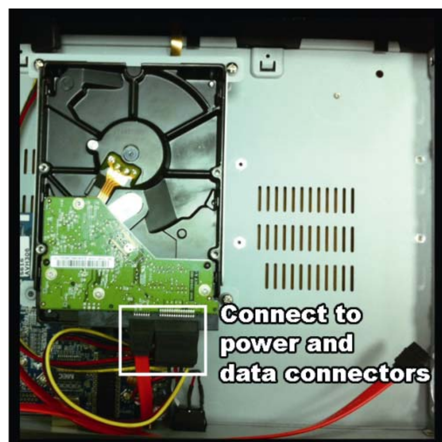
5. Description

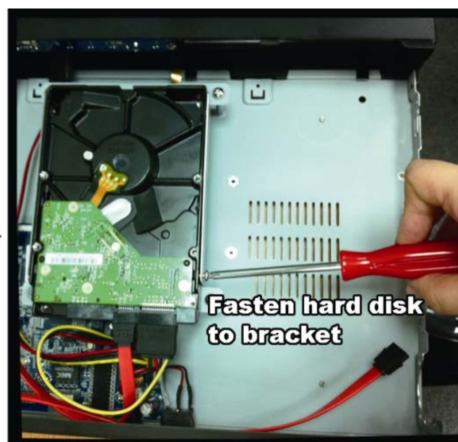
Se référer aux illustrations en page **2** de cette notice.

Panneau frontal		
1	**POWER**	Indicateur LED : le NVR est allumé
2	**ALARM**	Indicateur LED : un événement d'alarme survient
3	**WAN**	Indicateur LED : le NVR est connecté à l'internet
4	**LAN**	Indicateur LED : le NVR est connecté au réseau LAN
5	**RECORD**	Indicateur LED : l'enregistrement est déclenché
6	Port USB	Insérez une clé USB pour la sauvegarde vidéo. **Remarque** : Consultez le mode d'emploi complet sur le cd-rom pour voir la liste des clés USB compatibles.
7	**HDD1/HDD2**	Indicateur LED : jusqu'à 2 disques durs sont installés dans le NVR et bien connectés
8	Port souris	Connectez une souris compatible.
Panneau arrière		
9	**AUDIO OUT**	Connectez à l'entrée ligne audio d'un amplificateur.
10	**WAN**	Connectez à l'internet avec un câble réseau 8P8C (RJ45)
11	Port de sortie vidéo HDMI	Connectez à un moniteur supportant des images de haute résolution (port HDMI). **Remarque** : Utilisez un adaptateur adéquat (non incl.) pour connecter au moniteur avec des connecteurs VGA ou vidéo composite.
12	**LAN**	Connectez aux caméras IP locales avec un câble réseau 8P8C (RJ45).
13	**DC 19V IN**	Connectez à l'adaptateur d'alimentation (livré).
14	Interrupteur marche/arrêt	Allumez (**—**) ou éteignez (**O**) le NVR.

6. Installer le lecteur de disque dur (HDD)

1. Ce NVR convient à l'usage avec un HDD compatible (non incl.), type SATA (Serial Advanced Technology Attachment). Si nécessaire, formatez le HDD d'abord.
2. **Déconnectez** d'abord l'appareil du secteur. Ne touchez pas les circuits électriques pour éviter des décharges électrostatiques.
3. Dévissez et enlevez le couvercle supérieur.
4. Installez le disque dur dans le support de montage prévu dans le NVR.
5. Positionnez le disque dur avec le côté de la carte du circuit imprimé dirigé vers le haut et connectez les connecteurs d'alimentation et de données.
6. Fixez le disque dur avec les vis livrées, deux de chaque côté.





7. Utilisez les supports de montage supplémentaires pour installer un deuxième disque dur. Fixez-les sur la base du NVR.



8. Positionnez le disque dur avec le côté de la carte du circuit imprimé dirigé vers le haut et connectez les connecteurs d'alimentation et de données.
9. Placez le disque dur dans les supports de montage et fixez avec les vis livrées, deux de chaque côté.
10. Replacez le couvercle supérieur et serrez les vis.

7. Diagramme de connexion

Remarque : Il faut d'abord connecter et allumer les caméras IP pour s'assurer que la configuration automatique fonctionne bien, puis allumez le NVR.

Vous pouvez connecter jusqu'à 6 caméras IP.

Consultez les illustrations sur la page **2** de ce mode d'emploi.

A	B
Connexion à distance : utilisez cette méthode pour les caméras Push Vidéo et caméras connectées par l'internet. 1. Saisissez l'adresse IP et l'information de sécurité dans le NVR. 2. Patientez jusqu'à ce que les images apparaissent à l'écran.	**Connexion locale : utilisez cette méthode pour les caméras ETS.** 1. Connectez la caméra à un hub/interrupteur. 2. Patientez jusqu'à ce la caméra soit configurée automatiquement et les images apparaissent à l'écran.

C	Caméra Push Vidéo	**H**	Routeur
D	Caméra Internet	**I**	Souris
E	Câble réseau 8P8C (RJ45)	**J**	Panneau arrière du NVR
F	Modem	**K**	Moniteur supportant des images de haute résolution
G	Hub/interrupteur	**L**	Adaptateur d'alimentation de 19VCC

8. Information et panneaux à l'écran

Consultez les illustrations sur la page **2** de ce mode d'emploi.

15	**État du NVR**			
		verrouillage activé		verrouillage désactivé
		verrouillage du canal activé		verrouillage du canal désactivé
		clé USB / dispositif est connecté		pas de dispositif USB connecté
		enregistrement temporisé activé		enregistrement temporisé désactivé
		fonction écraser activée		fonction écraser désactivée
		affichage séquentiel activé		affichage séquentiel désactivé
		mode PTZ activé		mode PTZ désactivé
		charge CPU		
	network status			
		connexion à l'Internet (WAN)		pas de connexion à l'Internet (WAN)
		connexion locale (WAN)		
		mode auto (LAN) – Mbit/s		mode auto (LAN) – Gbit/s
		DHCP (LAN) / mode IP statique		caméra (LAN) déconnectée
16	**espace disponible sur disque dur**			
17	**état du canal**			
		recherche automatique activée		recherche automatique désactivée
		audio en direct activé		audio désactivé
		lecture audio activée		lecture audio désactivée
		format original		taille écran
		enregistrement active		détection de présence humaine
		événement d'alarme		détection de mouvement
		images en direct		lecture des images enregistrées
18	**pilotage rapide**			
		Cliquez pour afficher le panneau d'extinction et pour éteindre ou réinitialiser.		
	CH	Cliquez pour afficher le panneau de sélection de canal et pour sélectionner un canal.		
		Sélectionnez d'abord le canal de votre choix, puis cliquez sur pour agrandir l'image. Cliquez et déplacez le cadre rouge pour vous déplacer dans l'image.		
		Cliquez pour activer le mode PTZ et pour afficher le panneau de pilotage pour les caméras PTZ.		
		Cliquez pour afficher la fenêtre de recherche IP et pour vérifier l'état de connexion de chaque canal.		
19	**main menu**			
		QUICK START	Cliquez pour régler l'affichage d'état, image, date et l'heure.	
		SYSTEM	Cliquez pour le paramétrage du système.	
		EVENT INFORMATION	Cliquez pour activer le menu de recherche d'événements.	

		ADVANCED CONFIG	Cliquez pour le réglage de connexions (CONNECTION), caméras (CAMERA), détection (DETECTION), alertes (ALERT), réseau (NETWORK), affichage (DISPLAY), enregistrement (RECORD) et notifications (NOTIFY).
		SCHEDULE SETTING	Cliquez pour régler les enregistrements temporisés.
20	**panneau de lecture**		
		avance rapide	Cliquez pour une avance rapide à une vitesse de 4 à 32 fois plus rapide que la vitesse normale.
		recul rapide	Cliquez pour un recul rapide à une vitesse de 4 à 32 fois plus rapide que la vitesse normale.
		lecture/pause	Cliquez pour démarrer la lecture du dernier enregistrement. Cliquez de nouveau pour interrompre. En mode pause, cliquez une fois sur pour avancer image par image ou sur pour reculer image par image.
		stop	Cliquez pour arrêter la lecture.
		lecture au ralenti	Cliquez une fois pour lire à une vitesse ¼ x la vitesse normale, double-cliquez pour une vitesse 1/8 x la vitesse normale.
		heure précédente/suivante	Cliquez pour passer à l'intervalle précédente/suivante d'une heure (p.ex., 11:00 ~ 12:00 ou 14:00 ~ 15:00) et lire le premier affichage d'images dans cet intervalle.
		recherche rapide	Cliquez pour activer le menu de recherche rapide.

Verrouillage

Dans le panneau d'état du NVR **[15]**, cliquez sur (verrouiller) ou sur (déverrouiller). En déverrouillant la pilotage, il faudra saisir un nom d'utilisateur et mot de passé.

Remarque : Le nom d'utilisateur et mot de passe sont "admin" par défaut. Plusieurs types d'utilisateurs ont différents droits d'accès aux fonctions du NVR. Pour une information plus détaillée, veuillez consulter le mode d'emploi complet sur le cd-rom.

9. Configurer la caméra sur le port WAN

Remarque : Cette méthode de configuration convient aux caméras IP ou caméras connectées par l'Internet (CAMIP9, CAMIP13, ou des caméras d'une différente marque certifiée ONVIF).

Configurer l'adresse WAN du NVR

Configurer d'abord l'adresse IP du NVR. Dans le menu principal **[19]**, cliquez sur (**ADVANCED CONFIG**) et sélectionnez **NETWORK > WAN**.

- **IP** : p.ex. 192.168.2.10 (par exemple si la rangée du routeur est : 192.168.2.1 – 192.168.2.254)
- **GATEWAY** : p.ex. 192.168.2.1 (= l'adresse IP du routeur)
- **NETMASK** : 255.255.255.0

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	WAN | LAN | E-MAIL | DDNS	
CAMERA	NETWORK TYPE	STATIC
DETECTION	IP	192.168.2.10
ALERT	GATEWAY	192.168.2.1
NETWORK	NETMASK	255.255.255.0
DISPLAY	PRIMARY DNS	168.95.1.1
RECORD	SECONDARY DNS	139.175.55.244
NOTIFY	PORT	88
EXIT		

Configurer une caméra Push Vidéo locale

1. Suivez d'abord les instructions d'installation et configuration dans de guide d'installation rapide de votre caméra IP Push Vidéo.
2. Assurez-vous que l'adresse IP de la caméra IP correspond au paramétrage du routeur. Par exemple : réglez l'adresse IP sur 192.168.2.197 et vérifiez si la fonction Push Vidéo fonctionne.
3. Ajoutez la caméra au NVR comme suit : dans le menu principal **[19]**, cliquez sur (**ADVANCED CONFIG**) et sélectionnez **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION				
CAMERA	CH1	192.168.2.197	00088	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

4. Saisissez l'adresse IP (**URI**) et numéro de port (**PORT**).
5. Cliquez sur **SETUP** pour introduire l'information de sécurité de la caméra :

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

6. Saisissez le nom d'utilisateur (**USER NAME**) et le mot de passe (**PASSWORD**) pour accéder à la caméra IP.
7. Cliquez sur **GET TYPE** pour détecter la caméra et assurez-vous que l'information de sécurité soit correcte.
8. Sélectionnez le format d'image (**IMAGE SIZE**), la qualité d'image (**QUALITY**), et le nombre d'images par seconde (**I.P.S.**).
   Remarque : Les options disponibles dépendent du type de caméra qui vous souhaitez connecter.
9. Cliquez sur **GET TYPE** pour détecter la camera et assurez-vous que l'information de sécurité soit correcte.
10. Optionnel : pour une caméra avec enregistrement audio, mettez l'audio **AUDIO** sur **ON** ou **OFF**.

Configurer une caméra avec connexion depuis l'Internet

Il est possible d'enregistrer des images d'une caméra IP positionnée ailleurs depuis l'Internet.

1. Assurez-vous que la caméra soit accessible hors du réseau LAN par un nom de domaine dynamique (par exemple ip_office.ddns.eagleeyes.tw).
2. Dans le menu principal **[19]**, cliquez sur (**ADVANCED CONFIG**) et sélectionnez **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION	CH1	ip_office.ddns.eagleeyes.tw	00080	SETUP
CAMERA	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
DETECTION	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
ALERT	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
NETWORK	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
DISPLAY	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
RECORD				
NOTIFY				
EXIT				

3. Pour affecter un canal à la caméra IP, cliquez sur **URI** et saisissez l'adresse et le numéro de port de la caméra.
4. Cliquez sur **SETUP** pour introduire l'information de sécurité de la caméra.

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

5. Saisissez le nom d'utilisateur (**USER NAME**) et le mot de passe (**PASSWORD**) pour accéder à la caméra IP.
6. Cliquez sur **GET TYPE** pour détecter la camera et assurez-vous que l'information de sécurité soit correcte.
7. Sélectionnez le format d'image (**IMAGE SIZE**), la qualité d'image (**QUALITY**), et le nombre d'images par seconde (**I.P.S.**).
   Remarque : Les options disponibles dépendent de la caméra que vous souhaitez connecter.
8. Cliquez sur **GET TYPE** pour détecter la caméra et assurez-vous que la caméra d'de sécurité soit correcte.
9. Optionnel : pour une caméra avec enregistrement audio, réglez l'audio (**AUDIO**) sur **ON** ou **OFF**.

10. Configurer la camera sur port LAN

Remarque : Cette configuration convient aux caméras ETS (CAMIP11, CAMIP12).

Configuration automatique

Le NVR configurera automatiquement l'adresse IP d'une caméra ETS connectée par réseau LAN si :

- La méthode de configuration IP par défaut de la camera est **DHCP**.
- La camera est allumée **avant** d'allumer le NVR.

Il est toujours possible de configurer l'adresse IP de votre caméra comme décrit ci-après.

Configuration manuelle

Si le NVR ne configure pas automatiquement l'adresse IP comme décrit ci-dessus, la méthode de configuration IP par défaut de votre camera n'est probablement pas réglée sur DHCP. Pour résoudre cela, l'adresse IP de la camera doit être reconfigurée sur 10.1.1.xx (xx rangeant entre 11 ~ 253), dans le même segment du réseau du NVR.

1. Dans le panneau de pilotage rapide **[18]**, cliquez sur . Une liste de toutes les caméras IP connectées s'affichera avec leur état de connexion et adresse MAC.

IP SEARCH

IP	PORT	MAC	STATUS
10.1.1.12	88	00:0e:53:e5:9a:f1	BE CONNECTED ON CH1
10.1.1.13	88	00:0e:53:a6:91:18	BE CONNECTED ON CH2
10.1.2.14	88	00:0e:53:a5:9f:a2	UNUSE
10.1.1.15	88	00:0e:53:e1:4e:k5	BE CONNECTED ON CH3
10.1.1.16	88	00:0e:53:s5:3e:h6	BE CONNECTED ON CH4
10.1.1.17	88	00:0e:53:e6:4b:26	BE CONNECTED ON CH5

⇅ CONNECT SETUP EXIT

2. Sélectionnez une adresse IP non utilisée (**UNUSED**), et cliquez sur **SETUP**.

SETUP

NETWORK TYPE	STATIC
IP	10.1.1.14
PORT	88
USER NAME	admin
PASSWORD	*****
NETMASK	255.0.0.0
GATEWAY	10.1.1.10
PRIMARY DNS	168.95.1.1

APPLY EXIT

3. Sélectionnez **STATIC** pour **NETWORK TYPE**, et ajustez l'adresse IP en 10.1.1.xx (xx rangeant entre 11 ~ 253).
4. Cliquez sur **APPLY** et puis sur **EXIT** pour sauvegarder les ajustements.
5. Patientez jusqu'à ce que le NVR détecte et affiche des images.

11. Pilotage rapide

Allumer/éteindre et réinitialiser

Pour éteindre ou réinitialiser le NVR :

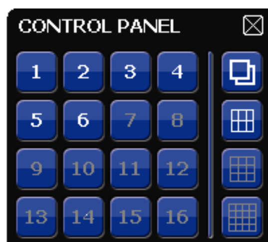
- Utilisez l'interrupteur marche/arrêt sur le panneau arrière du NVR, ou
- Dans le panneau de pilotage rapide **[18]**, cliquez sur et puis cliquez sur (éteindre) ou (réinitialiser).



Voir un canal à plein écran

Pour voir un canal à plein écran :

- Cliquez immédiatement sur l'image du canal pour voir le canal à plein écran. Double-cliquez sur l'image pour réafficher la liste des 6 canaux.
- Dans le panneau de pilotage rapide **[18]**, cliquez sur CH. Sur le panneau qui s'affiche, sélectionnez le canal que vous souhaitez voir à plein écran. Cliquez sur pour réafficher la liste des 6 canaux.



Lire les enregistrements

1. Assurez-vous que les enregistrements manuels et/ou enregistrements d'événements sont activés : dans le menu principal **[19]**, cliquez sur (**ADVANCED CONFIG**) et sélectionnez **RECORD** pour vérifier ou ajuster le paramétrage.

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	MANUAL RECORD	ON
CAMERA	EVENT RECORD	ON
DETECTION	TIMER RECORD	OFF
ALERT	PRE-ALARM RECORD	ON
NETWORK	OVERWRITE	ON
DISPLAY	KEEP DATA LIMIT (DAYS)	OFF
RECORD	RECORD CONFIG	SETUP
NOTIFY		
EXIT		

2. Dans le panneau de lecture **[20]**, cliquez sur le bouton de lecture . Les fichiers enregistrés sont affichés.
3. Les boutons d'avance rapide et de recul rapide font augmenter/diminuer la vitesse de lecture. Cliquez successivement pour augmenter/diminuer la vitesse 4x, 8x, 16x, or 32x (max.).
4. Cliquez sur le bouton de pause pour interrompre la lecture.
5. Cliquez sur le bouton stop pour arrêter la lecture et pour retourner à l'affichage en direct.

12. Spécifications techniques

compression vidéo	H.264 / MPEG4 / MJPEG
entrée vidéo	1 port LAN, jusqu'à 6 canaux depuis hub/sélecteur à 6 ports
sortie vidéo	sortie HDMI (1920x1080 pixels)
capacité d'enregistrement	jusqu'à 150 images par seconde avec qualité d'image 720p (32Mbps)
disque dur	SATA x 2, capacité supportée jusqu'à 3TB
modes d'enregistrement	manuel/programmé/mouvement/alarme
multiplexage	image en direct, enregistrement, lecture, sauvegarde et réseau
audio I/O	1 entrée audio, 1 sortie audio (mono)
zone de détection de mouvement	grille de 22x18 par caméra
sensibilité de la détection de mouvement	10 paramètres ajustables pour une détection de mouvement précise
enregistrement pré-alarme	oui
système de sauvegarde	USB 2.0 et sauvegarde à distance à partir du réseau
interface web	• supporte le logiciel CMS gratuit (Windows & Mac OS) • les principaux navigateurs web depuis Java, QuickTime et plugin VLC (Internet Explorer, Firefox, Safari, Google Chrome)
notification d'alarme à distance	envoi d'images via courriel ou téléchargement vers site FTP

connexion réseau	supporte les fonctions TCP/IP, PPPoE, DHCP et DDNS
I/O alarme	1 entrée, 1 sortie
alimentation	19VCC/2.1A (livrée)
consommation	< 40W
température de service	10°C ~ 40°C
rétablissement du système	auto-rétablissement du système après la remise sous tension
dimensions	375 x 55 x 264mm

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu.

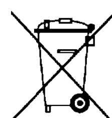
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

Guía rápida

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **NVR1**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	Riesgo de descargas eléctricas al abrir la caja. Puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica.
	Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo o mantenerlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman ®** al final de este manual del usuario.

	Utilice el aparato **sólo en interiores**. No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo. Nunca ponga un objeto con líquido en el aparato.
	No exponga este equipo a polvo. No exponga este equipo a temperaturas extremas. Asegúrese de que los orificios de ventilación no estén bloqueados. Deje una distancia de mín. 2,5cm entre el aparato y cualquier otro objeto.
	No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.
- Instale y utilice el aparato al respectar la legislación y la vida privada de terceros.

4. Características

- grabaciones de alta resolución
- grabación de vídeo de 6 canales:
  - modo de tiempo real: 3 canales x 1.3 megapíxeles (25 imágenes por segundo) + 3 canales x VGA (25 imágenes por segundo)
  - modo de grabación inteligente (con cámara IP ETS): 6 canales x VGA (25 imágenes por segundo) + canal de disparo 2 megapíxeles
- vigilancia a distancia por el software gratis 'EagleEyes' en iPhone, iPad y Android

- conexión con móvil por GPRS, 3G o WiFi
- pantalla con interfaz gráfica de usuario (GUI/Graphical User Interface) y ratón USB
- alta compatibilidad y copias de seguridad remotas:
  - compatible con todas las cámaras IP, que cumplen con la norma ONVIF
  - función de almacenamiento conectado a redes (NAS) para hacer una copia de seguridad de todo tipo de cámaras IP en internet
  - funciona con el software Central Management System (CMS) gratis para copia de seguridad remota
- control local y control a distancia, completamente independiente
- resolución de salida HDMI hasta 1080P
- discos duros opcionales: HD500GB/S, HD1TB/S (no incl.)
- ratón USB: GE31010826101, GE31011039100, GE31030414100
- compatible con: CAMIP9, CAMIP11, CAMIP12, CAMIP13
- enrutador opcional (no incl.): EM4542, EM4553, EM4570, PCRT1.

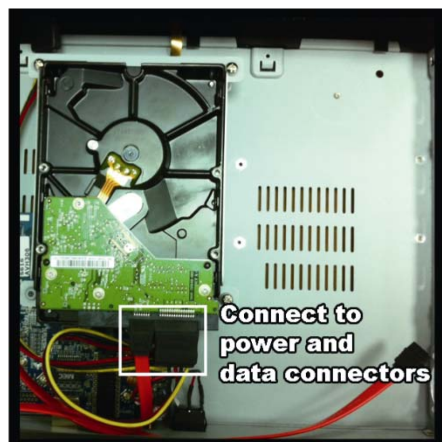
5. Descripción

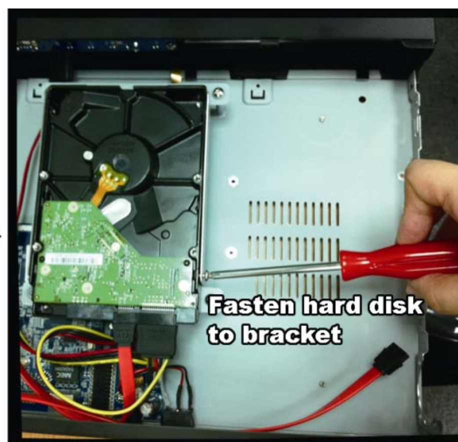
Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

Panel frontal		
1	**POWER**	indicador LED: el NVR está activado
2	**ALARM**	indicador LED: la alarma está activada
3	**WAN**	indicador LED: el NVR está conectado a internet
4	**LAN**	indicador LED: el NVR está conectado a la red LAN
5	**RECORD**	indicador LED: el NVR está grabando
6	puerto USB	Conecte una unidad flash USB compatible para copias de seguridad. **Observación**: Para la lista de unidades flash USB compatibles, consulte el amplio manual del usuario en el CD-ROM.
7	**HDD1/HDD2**	indicador LED: dos discos duros están instalados y conectados correctamente
8	conexión ratón	Para conectar un ratón compatible.
Panel trasero		
9	**AUDIO OUT**	Para la conexión a la entrada de línea de audio de un amplificador.
10	**WAN**	Para la conexión a internet por un cable de red 8P8C (RJ45)
11	puerto de salida de vídeo HDMI	Para la conexión a una pantalla que soporta vídeos de alta definición (conexión HDMI). **Observación**: Utilice un adaptador de red adecuado (no incl.) para la conexión a un monitor con conectores VGA o vídeo compuesto.
12	**LAN**	Para la conexión a cámaras IP locales por un cable de red 8P8C (RJ45).
13	**DC 19V IN**	Para la conexión a un adaptador de red (incl.).
14	interruptor ON/OFF	Para activar (**—**) o desactivar (**O**) el NVR.

6. Instalar el disco duro (HDD)

1. Utilice un disco duro compatible (no incl.), tipo SATA (Serial Advanced Technology Attachment). Si fuera necesario, formatee el disco duro.
2. **Desconecte** el aparato de la red antes del mantenimiento. No toque el circuito electrónico para evitar descargas eléctricas.
3. Desatornille los tornillos y saque la tapa superior.
4. Introduzca el disco duro en el soporte.
5. Instale el disco duro con el circuito impreso hacia arriba y conéctelo al conector de alimentación y el conector de datos.
6. Fije el disco duro con los tornillos incluidos (dos para cada lado).





7. Utilice los soportes adicionales (incl.) para instalar un segundo disco duro y fíjelos a la parte inferior del NVR.



8. Instale el disco duro con el circuito impreso hacia arriba y conéctelo al conector de alimentación y el conector de datos.
9. Fije el disco duro con los tornillos incluidos (dos para cada lado).
10. Vuelva a poner la tapa superior y atornille los tornillos.

7. Esquema de conexión

Observación: Active el NVR sólo después de haber conectado y activado las cámaras IP y después de haberse asegurado de que la configuración automática funcione correctamente.

Es posible conectar hasta 6 cámaras IP.

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

A	B
Conexión remota: utilice este método para cámaras IP Push Video IP y cámaras IP conectadas por internet. 1. Introduzca la dirección IP y la información de acceso en el NVR. 2. Espere hasta que se visualicen las imágenes en la pantalla.	**Conexión local: utilice este método para cámaras ETS.** 1. Conecte la cámara a un hub/switch. 2. Espere hasta que se haya terminado la configuración automática de la cámara y que se visualicen las imágenes en la pantalla.

C	cámara Push Video	**H**	enrutador
D	cámara de internet	**I**	ratón
E	cable de red 8P8C (RJ45)	**J**	panel trasero del NVR
F	módem	**K**	monitor con soporte de vídeos de alta definición
G	hub/switch	**L**	adaptador de red de 19VDC

8. Símbolos

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

15	Estado del NVR				
		el NVR está bloqueado		el NVR está desbloqueado	
		los canales están bloqueados		los canales están desbloqueados	
		unidad flash USB / un aparato USB está conectado		no está conectado un aparato USB	
		la grabación con temporizador está activada		la grabación con temporizador está desactivada	
		la función « sobre-escribir » está activada		la función « sobre-escribir » está desactivada	
		el modo de secuencia está activado		el modo de secuencia está desactivado	
		el modo PTZ está activado		el modo PTZ está desactivado	
		carga CPU			
	Estado de la red				
		(WAN) conexión a internet		(WAN) internet desconectado	
		(WAN) conexión local			
		(LAN) modo automático – Mbit/s		(LAN) modo automático – Gbit/s	
		(LAN) DHCP / modo IP estático		(LAN) la cámara está desconectada	
16	**Espacio disponible en el disco duro**				
17	**Estado de los canales**				
		la función « búsqueda automática » está activada		la función « búsqueda automática » está desactivada	
		la función « audio en directo » está activada		la función « audio » está desactivada	
		la función « reproducción de audio » está activada		la función « reproducción de audio » está activada	
		tamaño original		ajustar a la pantalla	
		grabación		detección de personas	
		alarma		detección de movimientos	
		informaciones en directo		reproducción de las informaciones	
18	**Barra con menú rápido**				
		Haga clic para visualizar el icono de desactivación y para desactivar o reiniciar el aparato.			
		Haga clic para visualizar la ventana de selección de canales y seleccione el canal deseado.			
		Primero, seleccione el canal deseado. Luego, haga clic en [icono] para entrar en el modo « zoom ». Haga clic en el cuadro rojo de la parte inferior izquierdo de la pantalla y arrástrelo para visualizar la zona seleccionada.			
		Haga clic para entrar en el modo PTZ y para visualizar el panel de control de la cámara PTZ.			
		Haga clic para abrir la ventana de búsqueda IP y para controlar el estado de conexión de cada canal.			

19	Menú principal		
		QUICK START	Haga clic para ajustar la visualización del estado, las imágenes, la fecha & el tiempo.
		SYSTEM	Haga clic para ajustar la configuración del sistema.
		EVENT INFORMATION	Haga clic para entrar en el menú de búsqueda de eventos.
		ADVANCED CONFIG	Haga clic para ajustar la conexión (CONNECTION), la cámara (CAMERA), la detección (DETECTION), la alarma (ALERT), la red (NETWORK), la pantalla (DISPLAY), la grabación (RECORD) y las notificaciones (NOTIFY).
		SCHEDULE SETTING	Haga clic para ajustar el tiempo de grabación.
20	**Menú de reproducción**		
		avanzar	Haga clic para avanzar a una velocidad entre 4 y 32 veces más rápida de lo normal.
		retroceder	Haga clic para retroceder a una velocidad entre 4 y 32 veces más rápida de lo normal.
		reproducir/hacer una pausa	Haga clic para reproducir el último vídeo grabado. Vuelva a hacer clic para hacer una pausa. En el modo pausa, haga una vez clic en para avanzar un fotograma. Haga clic en para retroceder un fotograma.
		parar	Haga clic para desactivar la reproducción.
		reproducción lenta	Haga clic una vez para una reproducción a 1/4 de la velocidad normal. Haga clic dos veces para una reproducción a 1/8 de la velocidad normal.
		hora siguiente/anterior	Haga clic para ir al intervalo de una hora siguiente/anterior (p.ej. 11:00 ~ 12:00 ó 14:00 ~ 15:00) y inicie la reproducción del primer vídeo grabado durante este intervalo.
		búsqueda rápida	Haga clic para entrar en el menú de búsqueda rápida.

Bloquear / desbloquear el aparato

En el menú de estado **[15],** haga clic en (bloquear) o (desbloquear) para bloquear o desbloquear el NVR. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña para desbloquear el NVR.

Observación: El nombre de usuario y la contraseña por defecto es “admin”. Diferentes tipos de usuarios tienen diferentes derechos de acceso a las funciones. Para obtener más información, consulte el amplio manual del usuario en el CD-ROM.

9. El puerto WAN

Observación: Este método de configuración vale para cámaras Push Video IP o cámaras IP conectadas por internet (CAMIP9, CAMIP13, o cámaras de otra marca que cumple con la norma ONVIF).

Ajustar la dirección IP WAN

Primero, ajuste la dirección IP WAN del NVR. En el menú principal **[19]**, haga clic en (**ADVANCED CONFIG**) y seleccione **NETWORK > WAN**.

- **IP**: p.ej. 192.168.2.10 (p.ej. si el rango del enrutador es: 192.168.2.1 – 192.168.2.254)
- **GATEWAY**: p.ej. 192.168.2.1 (= la dirección IP del enrutador)
- **NETMASK**: 255.255.255.0

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	WAN	LAN	E-MAIL	DDNS	
CAMERA	NETWORK TYPE				STATIC
DETECTION	IP				192.168.2.10
ALERT	GATEWAY				192.168.2.1
NETWORK	NETMASK				255.255.255.0
DISPLAY	PRIMARY DNS				168.95.1.1
RECORD	SECONDARY DNS				139.175.55.244
NOTIFY	PORT				88
EXIT					

Configurar una cámara local Push Video

1. Primero, siga las instrucciones de instalación y configuración de la guía rápida de la cámara IP Push Video.
2. Asegúrese de que la dirección IP de la cámara Push Video coincide con los ajustes del enrutador. Por ejemplo: introduzca 192.168.2.197 y verifique que la función Push Video funcione.
3. Añada la cámara de la siguiente manera: en el menú principal **[19]**, haga clic en (**ADVANCED CONFIG**) y seleccione **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION				
CAMERA	CH1	192.168.2.197	00088	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

4. Introduzca la dirección IP (**URI**) y el número de puerto (**PORT**).
5. Haga clic en **SETUP** para acceder a la información de acceso:

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

6. Introduzca el nombre de usuario (**USER NAME**) y la contraseña (**PASSWORD**) para acceder a la cámara IP.

7. Haga clic en **GET TYPE** para detectar la cámara y asegúrese de que la información de acceso sea correcta.
8. Seleccione el tamaño de la imagen (**IMAGE SIZE**), la calidad de la imagen (**QUALITY**) y el número de imágenes por segundo (**I.P.S.**).
   Observación: Las opciones disponibles dependen del tipo de cámara que quiere conectar.
9. Haga clic en **GET TYPE** para detectar la cámara y asegúrese de que la información de acceso sea correcta.
10. Opcional: para una cámara con grabación de audio, ponga **AUDIO** en **ON** u **OFF**.

Configurar una cámara con conexión desde internet

Es posible grabar imágenes por la red desde una cámara IP.

1. Asegúrese de que la cámara IP camera sea accesible fuera de la red LAN por DDNS (p.ej. ip_office.ddns.eagleeyes.tw).
2. En el menú principal **[19]**, haga clic en (**ADVANCED CONFIG**) y seleccione **CONNECTION**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION				
CAMERA	CH1	ip_office.ddns.eagleeyes.tw	00080	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

3. Para asignar un canal a una cámara IP remota, haga clic en **URI** para introducir la dirección de la cámara y el número de puerto.
4. Haga clic en **SETUP** para introducir la información de acceso de la cámara.

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP CAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

5. Introduzca el nombre de usuario (**USER NAME**) y la contraseña (**PASSWORD**) para acceder a la cámara IP.
6. Haga clic en **GET TYPE** para detectar la cámara y asegúrese de que la información de acceso sea correcta.
7. Seleccione el tamaño de la imagen (**IMAGE SIZE**), la calidad de la imagen (**QUALITY**) y el número de imágenes por segundo (**I.P.S.**).
   Observación: Las opciones disponibles dependen del tipo de cámara que quiere conectar.
8. Haga clic en **GET TYPE** para detectar la cámara y asegúrese de que la información de acceso sea correcta.
9. Opcional: para una cámara con grabación de audio, ponga **AUDIO** en **ON** u **OFF**.

10. Ajustar la cámara en un puerto LAN

Observación: Este método de configuración sólo es para cámaras ETS (CAMIP11, CAMIP12).

Configuración automática

El NVR configura la dirección IP automáticamente de una cámara ETS conectada por LAN si:

- El método de configuración IP por defecto de la cámara es **DHCP**.
- Activa la cámara **antes de que** active el NVR.

Si no fuera el caso, puede configurar la dirección IP de la cámara manualmente (véase a continuación).

Configuración manual

Si el NVR no configura la dirección IP de la cámara automáticamente (véase arriba), es posible que el método de configuración IP por defecto de la cámara IP camera no esté en DHCP. Para solucionar esto, ajuste la dirección IP de la cámara en 10.1.1.xx (xx entre 11 ~ 253), en el mismo segmento de red que el NVR.

1. En la barra con menú rápido **[18]**, haga clic en . Se visualiza una lista de todas las cámaras IP conectadas con el estado de conexión y la dirección MAC.

IP SEARCH

IP	PORT	MAC	STATUS
10.1.1.12	88	00:0e:53:e5:9a:f1	BE CONNECTED ON CH1
10.1.1.13	88	00:0e:53:a6:91:18	BE CONNECTED ON CH2
10.1.2.14	88	00:0e:53:a5:9f:a2	UNUSE
10.1.1.15	88	00:0e:53:e1:4e:k5	BE CONNECTED ON CH3
10.1.1.16	88	00:0e:53:s5:3e:h6	BE CONNECTED ON CH4
10.1.1.17	88	00:0e:53:e6:4b:26	BE CONNECTED ON CH5

⇅ CONNECT SETUP EXIT

2. Seleccione una dirección IP no utilizada (**UNUSED**) y haga clic en **SETUP**.

SETUP

NETWORK TYPE	STATIC
IP	10.1.1.14
PORT	88
USER NAME	admin
PASSWORD	*****
NETMASK	255.0.0.0
GATEWAY	10.1.1.10
PRIMARY DNS	168.95.1.1

APPLY EXIT

3. Seleccione **STATIC** en **NETWORK TYPE** y modifique la dirección IP en 10.1.1.xx (xx en el rango de 11 ~ 253).
4. Haga clic en **APPLY** y **EXIT** para guardar las modificaciones.
5. Espere hasta que el NVR detecte la cámara IP y visualice imágenes.

11. Barra con menú rápida

Activar/desactivar y reiniciar

Para desactivar o reiniciar el NVR:

- Utilice el interruptor ON/OFF del panel trasero del NVR o
- En la barra con menú rápido **[18]**, haga clic en y luego haga clic en (desactivar) o (reinciar).



Visualizar un canal en el modo de pantalla completa (Full-Screen)

Para visualizar un canal en modo de pantalla completa:

- Haga clic directamente en la imagen del canal. Haga clic dos veces en la imagen para volver a la visualización de los 6 canales.
- En la barra con menú rápido **[18]**, haga clic en . En el panel de control que aparece, seleccione el canal que quiere visualizar en modo de pantalla completa. Haga clic en para volver a la visualización de los 6 canales.



Reproducir las imágenes grabadas

1. Asegúrese de que esté activada la grabación manual y/o la grabación de eventos: En el menú principal **[19]**, haga clic en (**ADVANCED CONFIG**) y seleccione **RECORD** para controlar o modificar los ajustes.

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	MANUAL RECORD	ON
CAMERA	EVENT RECORD	ON
DETECTION	TIMER RECORD	OFF
ALERT	PRE-ALARM RECORD	ON
NETWORK	OVERWRITE	ON
DISPLAY	KEEP DATA LIMIT (DAYS)	OFF
RECORD	RECORD CONFIG	SETUP
NOTIFY		
EXIT		

2. En el menú de reproducción **[20]**, pulse el botón . Los ficheros grabados se visualizan.
3. Con el botón para avanzar y retroceder puede aumentar/disminuir la velocidad de reproducción. Pulse el botón repetidas veces para aumentar/disminuir la velocidad 4x, 8x, 16x o 32x (máx.).
4. Pulse el botón para hacer una pausa.
5. Pulse el botón para desactivar la reproducción y volver al monitoreo en vivo.

12. Especificaciones

compresión de vídeo	H.264 / MPEG4 / MJPEG
entrada de vídeo	1 puerto LAN, hasta 6 canales por hub/switch con 6 canales
salida de vídeo	salida HDMI 1920 x 1080 píxeles
capacidad de grabación	hasta 150 imágenes por segundo @ una calidad de imagen de 720P (32Mbps)
disco duro	SATA x 2, capacidad del disco duro soportada hasta 3TB
modos de grabación	manual / temporizador / movimiento / alarma
funciones multiplex	visualización en directo, grabación, reproducción, copia de seguridad y red
audio E/S	1 entrada de audio, 1 salida de audio (mono)
zona de detección de movimiento	rejilla de 22 x 18 por cámara
sensibilidad de detección de movimientos	10 variables ajustables para un cálculo preciso de la detección de movimiento
grabación previa a la alarma	sí
sistema de copia de seguridad	USB 2.0 y copia de seguridad a distancia a partir de la red
interfaz web	• soporta el software CMS gratis (Windows & Mac OS) • todos los navegadores importantes por Java, QuickTime y plug-in VLC (Internet Explorer, Firefox, Safari, Google Chrome)
notificación de alarma a distancia	mensaje SMS, imágenes por correo electrónico y cargar a página FTP
conexión de red	soporta TCP/IP, PPPoE, DHCP y DDNS
alarma E/S	1 entrada, 1 salida
alimentación	19VDC/2.1A (incl.)
consumo	< 40W
temperatura de funcionamiento	10°C ~ 40°C
restablecimiento del sistema	restablecimiento automático del sistema después de haber activado la alimentación de nuevo
dimensiones	375 x 55 x 264mm

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu.

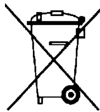
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

Schnelleinstieg

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **NVR1**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Stromschlaggefahr beim Öffnen des Gehäuses. Das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.
	Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung oder Wartung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

	Verwenden Sie das Gerät **nur im Innenbereich**. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät.
	Schützen Sie das Gerät vor Staub. Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen. Beachten Sie, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden. Beachten Sie eine minimale Entfernung von 2.5cm zwischen dem Gerät und jedem anderen Gegenstand.
	Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.
- Installieren und verwenden Sie dieses Gerät nicht für illegale Praktiken und beachten Sie die Intimsphäre aller.

4. Eigenschaften

- hochauflösende Aufzeichnungen
- 6-Kanal Video-Aufzeichnungen:
    - Echtzeit-Modus: 3 Kanäle x 1.3 Megapixel (25 Bilder pro Sekunde) + 3 Kanäle x VGA (25 Bilder pro Sekunde)
    - intelligenter Aufnahme-Modus (mit ETS IP-Kamera): 6 Kanäle x VGA (25 Bilder pro Sekunde) + Triggerkanal bis zu 2 Megapixel
- Fernüberwachung über die gratis EagleEyes-Software auf iPhone, iPad und Android

- Anschluss mit Handy über GPRS, 3G oder Wi-Fi
- Display mit graphischer Benutzerschnittstelle (GUI/Graphical User Interface) und USB-Maus
- hohe Kompatibilität und Offsite-Backup:
  - mit allen wichtigsten IP-Kameras, die der ONVIF-Norm entsprechen, kompatibel
  - NAS-Funktion für Sicherungskopie von allerlei IP-Kameras
  - funktioniert mit der gratis CMS-Software (Central Management System) für Offsite-Backup
- lokale Kontrolle und Fernkontrolle, völlig unabhängig
- HDMI-Ausgangsauflösung bis 1080P
- optionale Festplatten: HD500GB/S, HD1TB/S (nicht mitgeliefert)
- USB-Maus: GE31010826101, GE31011039100, GE31030414100
- kompatibel mit: CAMIP9, CAMIP11, CAMIP12, CAMIP13
- optionaler Router (nicht mitgeliefert): EM4542, EM4553, EM4570, PCRT1

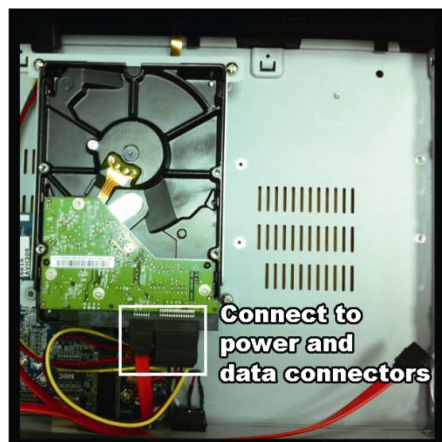
5. Umschreibung

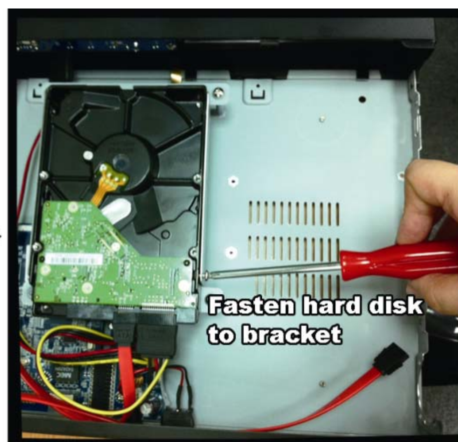
Siehe Abbildungen, Seite **2** dieser Bedienungsanleitung.

Vorderseite		
1	**POWER**	LED-Anzeige: Der NVR ist eingeschaltet
2	**ALARM**	LED-Anzeige: der Alarm wird ausgelöst
3	**WAN**	LED-Anzeige: der NVR ist mit Internet verbunden
4	**LAN**	LED-Anzeige: der NVR ist mit dem LAN-Netzwerk verbunden
5	**RECORD**	LED-Anzeige: es findet eine Aufnahme statt
6	USB-Anschluss	Schließen Sie ein kompatibles USB Flash-Laufwerk für Video-Backup an. **Bemerkung:** Die Liste mit den kompatiblen USB Flash-Laufwerken, finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.
7	**HDD1/HDD2**	LED-Anzeige: es sind zwei Festplatten installiert und korrekt angeschlossen worden
8	Maus-Anschluss	Zum Anschließen einer kompatiblen Maus.
Rückseite		
9	**AUDIO OUT**	Verbinden Sie mit dem Audio Line-Eingang eines Verstärkers.
10	**WAN**	Verbinden Sie über ein 8P8C-Netzwerkkabel (RJ45) mit Internet
11	HDMI Video-Ausgangsanschluss	Verbinden Sie mit einem Display, das hochauflösende Videos unterstützt (HDMI-Anschluss). **Bemerkung:** Verwenden Sie ein geeignetes Netzteil (nicht mitgeliefert), um ein Display mit einem VGA- oder Composite Video-Anschluss anzuschließen.
12	**LAN**	Verbinden Sie über ein 8P8C-Netzwerkkabel (RJ45) mit lokalen IP-Kameras.
13	**DC 19V IN**	Verbinden Sie mit dem Netzteil (mitgeliefert).
14	EIN/AUS-Schalter	Schalten Sie den NVR ein (**—**) oder aus (**O**).

6. Die Festplatte installieren (HDD)

1. Verwenden Sie eine geeignete Festplatte (nicht mitgeliefert), Typ SATA (Serial Advanced Technology Attachment). Wenn nötig, dann formattieren Sie die Festplatte.
2. **Trennen** Sie das Gerät zuerst vor Wartung vom Netz. Berühren Sie keinen elektronischen Kreis, um Stromschläge zu vermeiden.
3. Lockern Sie die Schrauben der Oberseite und entfernen Sie den Deckel.
4. Legen Sie die Festplatte in den Montagebügel ein.
5. Installieren Sie die Festplatte mit der Leiterplatte nach oben und verbinden Sie diese dann mit dem Stromversorgungs- und Datenanschluss.
6. Befestigen Sie die Festplatte mit den mitgelieferten Schrauben (zwei für jede Seite).





7. Verwenden Sie die anderen mitgelieferten Montagebügel, wenn Sie eine zweite Festplatte montieren möchten. Befestigen Sie diese Bügel an der Unterseite des NVR.



8. Installieren Sie die Festplatte mit der Leiterplatte nach oben und verbinden Sie diese dann mit dem Stromversorgungs- und Datenanschluss.
9. Befestigen Sie die Festplatte mit den mitgelieferten Schrauben (zwei für jede Seite).
10. Setzen Sie den Deckel wieder auf und schrauben Sie die Schrauben fest.

7. Schaltplan

Bemerkung: Erst danach dürfen Sie den NVR einschalten. Schalten Sie den NVR erst ein, nachdem Sie die die IP-Kameras angeschlossen und eingeschaltet haben und nachdem Sie sicher sind, dass die automatische Konfiguration korrekt funktioniert.

Es können bis zu 6 IP-Kameras angeschlossen werden.

Siehe Abbildungen, Seite Error! Bookmark not defined. dieser Bedienungsanleitung.

A	B
Fernverbindung: Verwenden Sie dieses Verfahren für Push Video IP-Kameras und IP-Kameras, die über Internet verbunden sind. 1. Geben Sie die IP-Adresse und die Zugangsinformation im NVR ein. 2. Warten Sie bis die Bilder im Display erscheinen.	**Lokale Verbindung: Verwenden Sie dieses Verfahren für ETS Kameras.** 1. Verbinden Sie die Kamera mit einem Hub/Switch. 2. Warten Sie bis die Kamera automatisch konfiguriert worden ist und die Bilder im Display erscheinen.

C	Push Video-Kamera	**H**	Router
D	Internetkamera	**I**	Maus
E	8P8C-Netzwerkkabel (RJ45)	**J**	Rückseite des NVR
F	Modem	**K**	Display, das hochauflösende Videos unterstützt
G	Hub/Switch	**L**	19VDC-Netzteil

8. Symbole

Siehe Abbildungen, Seite Error! Bookmark not defined. dieser Bedienungsanleitung.

15	NVR-Status			
		Verriegelung		Entriegelung
		Kanal verriegelt		Kanal entriegelt
		USB Flash-Laufwerk / Gerät verbunden		kein USB-Gerät angeschlossen
		Timer-Aufnahme eingeschaltet		Timer-Aufnahme ausgeschaltet
		die Funktion « überschreiben » ist eingeschaltet		die Funktion « überschreiben » ist ausgeschaltet
		Sequenzmodus eingeschaltet		Sequenzmodus ausgeschaltet
		PTZ-Modus eingeschaltet		PTZ-Modus ausgeschaltet
		CPU-Last		
	Netzwerkstatus			
		(WAN) mit Internet verbunden		(WAN) nicht mit Internet verbunden
		(WAN) lokale Verbindung		
		(LAN) Auto-Modus – Mbit/s		(LAN) Auto-Modus – Gbit/s
		(LAN) DHCP / Statischer IP-Modus		(LAN) Kamera nicht angeschlossen
16	**verfügbarer Speicherplatz**			
17	**Kanalstatus**			
		« Automatische Suche » eingeschaltet		« Automatische Suche » ausgeschaltet
		« Live Audio » eingeschaltet		Audio ausgeschaltet
		Audiowiedergabe eingeschaltet		Audiowiedergabe ausgeschaltet
		Originalgröße		An den Bildschirm anpassen
		Aufzeichnung		Personenerkennung
		Alarm		Bewegungserfassung
		Live-Informationen		Wiedergabe Informationen
18	**Schnellmenüleiste**			
		Klicken Sie, um das Ausschaltmenü anzuzeigen und das Gerät auszuschalten oder neu zu starten.		
	CH	Klicken Sie, um das Kanalwechselfenster anzuzeigen und den gewünschten Kanal auszuwählen.		
		Schalten Sie zuerst auf den gewünschten Kanal um. Klicken Sie dann auf um den Zoom-Modus aufzurufen. Klicken und ziehen den roten Rahmen links unten im Bildschirm um den gewünschten Bereich anzuzeigen.		
		Klicken Sie, um den PTZ-Modus aufzurufen und das PTZ-Kamerasteuerungsfenster anzuzeigen.		
		Klicken Sie, um das IP-Suchfenster zu öffnen und den Verbindungsstatus jedes Kanals zu überprüfen.		
19	**Hauptmenü**			
		QUICK START	Klicken Sie, um die Statusanzeige, die Bilder, das Datum & die Uhrzeit einzustellen.	
		SYSTEM	Klicken Sie, um die Systemkonfiguration einzustellen.	

		EVENT INFORMATION	Klicken Sie, um in das Ereignis-Suchmenü zu gelangen.
		ADVANCED CONFIG	Klicken Sie, um die Verbindung (CONNECTION), die Kamera (CAMERA), die Erfassung (DETECTION), den Alarm (ALERT), das Netzwerk (NETWORK), den Bildschirm (DISPLAY), die Aufzeichnung (RECORD) und die Meldungen (NOTIFY) einzustellen.
		SCHEDULE SETTING	Klicken Sie, um den Aufnahme-Timer einzustellen.
20	**Wiedergabe-Menü**		
		Schneller Vorlauf	Klicken Sie, um mit einer 4 bis 32facher Geschwindigkeit vorzuspulen.
		Schneller Rücklauf	Klicken Sie, um mit einer 4 bis 32facher Geschwindigkeit zurückzuspulen.
		Wiedergabe/Pause	Klicken Sie, um die letzte Video-Aufzeichnung abzuspielen. Klicken Sie wieder, um zu unterbrechen. Im Pause-Modus, klicken Sie ein Mal auf um ein Bild vorwärts zu gehen oder klicken Sie auf um ein Bild rückwärts zu gehen.
		Stopp	Klicken Sie, um die Wiedergabe zu anzuhalten.
		Langsame Wiedergabe	Klicken Sie ein Mal, um die Abspielgeschwindigkeit um 1/4 zu reduzieren. Klicken Sie zwei Mal, um die Abspielgeschwindigkeit auf 1/4 zu verringern.
		Vorige/nächste Stunde	Klicken Sie, um zum nächsten/vorigen Stundenintervall zu springen (z.B. 11:00 ~ 12:00 oder 14:00 ~ 15:00) und starten Sie die Wiedergabe des ersten innerhalb dieser Stunde aufgenommenen Videoclips.
		Schnellsuche	Klicken Sie, um das Menü aufzurufen.

Verriegelung / Entriegelung

Klicken Sie auf (**verriegeln**) oder (**entriegeln**) im **Statusmenü [15] um den NVR zu verriegeln bzw. zu entriegeln**. Geben Sie den Benutzernamen und das Passwort nach Entriegelung ein.

Bemerkung: Der Standard-Benutzername und das Standard-Passwort ist “admin”. Verschiedene Benutzer haben eine unterschiedliche Zugangsberechtigung. Mehr Informationen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.

9. Konfiguration durch WAN

Bemerkung: Diese Konfiguration eignet sich für Push Video IP-Kameras oder IP-Kameras, die über Internet verbunden sind (CAMIP9, CAMIP13, oder Kameras einer anderen Marke, die der ONVIF-Norm entspricht).

Die WAN IP-Adresse einstellen

Konfigurieren Sie zuerst die WAN IP-Adresse des NVR. Im Hauptmenü **[19]**, klicken Sie auf (**ADVANCED CONFIG**) und wählen Sie **NETWORK > WAN aus**.

- **IP**: z.B. 192.168.2.10 (z.B. wenn der Bereich des Router 192.168.2.1 – 192.168.2.254 ist)
- **GATEWAY**: z.B. 192.168.2.1 (= die IP-Adresse des Routers)
- **NETMASK**: 255.255.255.0

ADVANCED CONFIG		
CONNECTION	WAN / LAN / E-MAIL / DDNS	
KAMERA	NETWORK TYPE	STATIC
DETECTION	IP	192.168.2.10
ALERT	GATEWAY	192.168.2.1
NETWORK	NETMASK	255.255.255.0
DISPLAY	PRIMARY DNS	168.95.1.1
RECORD	SECONDARY DNS	139.175.55.244
NOTIFY	PORT	88
EXIT		

Eine lokale Push Video-Kamera einstellen

1. Befolgen Sie zuerst die Installations- und Konfigurationshinweise im Schnelleinstieg der t Push Video IP-Kamera.
2. Beachten Sie, dass die IP-Adresse der Push Video-Kamera mit den Router-Einstellungen übereinstimmt. Zum Beispiel: Stellen Sie die IP-Adresse auf 192.168.2.197 und überprüfen Sie, ob die Push Video-Funktion funktioniert.
3. Fügen Sie die Kamera zu wie folgt: im Hauptmenü **[19]**, klicken Sie auf (**ADVANCED CONFIG**) und wählen Sie **CONNECTION aus**.

ADVANCED CONFIG				
CONNECTION	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
KAMERA	CH1	192.168.2.197	00088	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

4. Geben Sie die IP-Adresse (**URI**) und die Portnummer (**PORT**) ein.
5. Klicken Sie auf **SETUP** um die Zugangsinformation der Kamera aufzurufen:

CONFIG-CH1	
USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP KAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

6. Geben Sie den Benutzernamen (**USER NAME**) und das Password (**PASSWORD**) ein, um auf die IP-Kamera zuzugreifen.
7. Klicken Sie auf **GET TYPE** um die Kamera zu erfassen und beachten Sie, dass die Zugangsinformation korrekt ist.
8. Wählen Sie die Bildgröße (**IMAGE SIZE**), die Bildqualität (**QUALITY**) und die Anzahl Bilder pro Sekunde (**I.P.S.**) aus.
   Bemerkung: die verfügbare Optionen hängen von der Kamera, die Sie anschließen möchten, ab.
9. Klicken Sie auf **GET TYPE** um die Kamera zu erfassen und beachten Sie, dass die Zugangsinformation korrekt ist.
10. Optional: für eine Kamera mit Audio-Aufnahme, stellen Sie **AUDIO** auf **ON** oder **OFF**.

Eine Kamera mit Internetverbindung einstellen

Über Internet können Bilder einer IP-Kamera aufgenommen werden.

1. Beachten Sie, dass die IP-Kamera außerhalb des LAN-Netzwerks über DDNS zugänglich ist (z.B. ip_office.ddns.eagleeyes.tw).
2. Im Hauptmenü **[19]**, klicken Sie auf (**ADVANCED CONFIG**) und wählen Sie **CONNECTION aus**.

ADVANCED CONFIG

	CHANNEL	URI	PORT	CONFIG
CONNECTION				
KAMERA	CH1	ip_office.ddns.eagleeyes.tw	00080	SETUP
DETECTION	CH2	10.1.1.14	00088	SETUP
ALERT	CH3	10.1.1.30	00088	SETUP
NETWORK	CH4	10.1.1.12	00088	SETUP
DISPLAY	CH5	10.1.1.16	00088	SETUP
RECORD	CH6	10.1.1.13	00088	SETUP
NOTIFY				
EXIT				

3. Um einen Kanal einer IP-Kamera zuzuweisen, klicken Sie auf **URI** um die Adresse der Kamera und die Portnummer einzugeben.
4. Klicken Sie auf **SETUP** um die Zugangsinformation der Kamera aufzurufen.

CONFIG-CH1

USER NAME	admin
PASSWORD	**********
CACHE TIME (MSEC)	0 5 20
MODEL	AVTECH
GET TYPE	IP KAMERA
PROFILE	PROFILE-3
TYPE	H264
IMAGE SIZE	720 X 480
QUALITY	0 5 10
I.P.S.	30
AUDIO	ON
	EXIT

5. Geben Sie den Benutzernamen (**USER NAME**) und das Password (**PASSWORD**) ein, um auf die IP-Kamera zuzugreifen.
6. Klicken Sie auf **GET TYPE** um die Kamera zu erfassen und beachten Sie, dass die Zugangsinformation korrekt ist.
7. Wählen Sie die Bildgröße (**IMAGE SIZE**), die Bildqualität (**QUALITY**) und die Anzahl Bilder pro Sekunde (**I.P.S.**) aus.
   Bemerkung: die verfügbare Optionen hängen von der Kamera, die Sie anschließen möchten, ab.

8. Klicken Sie auf **GET TYPE** um die Kamera zu erfassen und beachten Sie, dass die Zugangsinformation korrekt ist.
9. Optional: für eine Kamera mit Audio-Aufnahme, stellen Sie **AUDIO** auf **ON** oder **OFF**.

10. Konfiguration durch LAN

Bemerkung: diese Konfigurationsmethode eignet sich für ETS-Kameras (CAMIP11, CAMIP12).

Automatische Konfiguration

Der NVR konfiguriert die IP-Adresse einer über LAN angeschlossenen ETS-Kamera automatisch, wenn:

- Die Standard IP-Konfigurationsmethode der Kamera **DHCP ist**.
- die Kamera **vor** dem NVR eingeschaltet wird.

Ist dies nicht der Fall, so konfigurieren Sie die IP-Adresse Ihrer Kamera manuell (siehe unten).

Manuelle Konfiguration

Konfiguriert der NVR die IP-Adresse Ihrer Kamera nicht automatisch (siehe oben), dann ist die IP-Konfigurationsmethode der IP Kamera nicht auf DHCP eingestellt. Um das Problem zu lösen, konfigurieren Sie die IP-Adresse zu 10.1.1.xx (xx zwischen 11 ~ 253), im gleichen Netzwerksegment wie der NVR.

1. In der Schnellmenüleiste **[18]**, klicken Sie auf . Eine Liste aller angeschlossenen IP-Kameras mit Verbindungsstatus und MAC-Adresse wird angezeigt.

IP SEARCH

IP	PORT	MAC	STATUS
10.1.1.12	88	00:0e:53:e5:9a:f1	BE CONNECTED ON CH1
10.1.1.13	88	00:0e:53:a6:91:18	BE CONNECTED ON CH2
10.1.2.14	88	00:0e:53:a5:9f:a2	UNUSE
10.1.1.15	88	00:0e:53:e1:4e:k5	BE CONNECTED ON CH3
10.1.1.16	88	00:0e:53:s5:3e:h6	BE CONNECTED ON CH4
10.1.1.17	88	00:0e:53:e6:4b:26	BE CONNECTED ON CH5

⇅ CONNECT SETUP EXIT

2. Wählen Sie eine IP-Adresse die nicht benutzt wird (**UNUSED**) und klicken Sie auf **SETUP**.

SETUP

NETWORK TYPE	STATIC
IP	10.1.1.14
PORT	88
USER NAME	admin
PASSWORD	*****
NETMASK	255.0.0.0
GATEWAY	10.1.1.10
PRIMARY DNS	168.95.1.1

APPLY EXIT

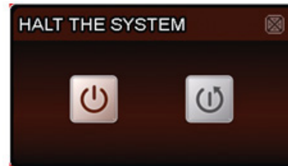
3. Wählen Sie **STATIC** in **NETWORK TYPE** und ändern Sie die IP-Adresse zu 10.1.1.xx (xx zwischen 11 ~ 253).
4. Klicken Sie auf **APPLY** und **EXIT** um die Änderungen zu speichern.
5. Warten Sie bis der NVR die IP-Kamera erkennt und die Bilder Anzeigt.

11. Schnellmenüleiste

Einschalten/ausschalten und neu starten

Um den NVR ein-/auszuschalten oder neu zu starten:

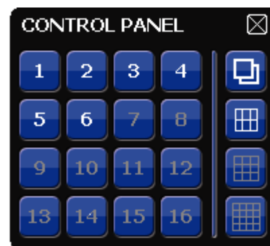
- Verwenden Sie den Ein/AUS-Schalter auf der Rückseite oder
- In der Schnellmenüleiste **[18]**, klicken Sie auf und dann auf (ausschalten) oder (neu starten).



Einen Kanal im Vollbildmodus anzeigen (Full-Screen)

Um einen Kanal im Vollbildmodus anzuzeigen:

- Klicken Sie direkt auf das Kanalbild, um es in Vollbild anzuzeigen. Klicken Sie zwei Mal auf das Bild, um zur 6-Kanal-Anzeige zurückzukehren.
- In der Schnellmenüleiste **[18]**, klicken Sie auf . Im Bedienfeld, das erscheint, wählen Sie den Kanal, den Sie im Vollbildmodus anzeigen möchten. Klicken Sie auf um zur 6-Kanal-Anzeige zurückzukehren.



Aufgezeichnete Videoclips wiedergeben

1. Beachten Sie, dass die manuelle und/oder Wiedergabe eines Ereignisses aktiviert ist: Im Hauptmenü **[19]**, klicken Sie auf (**ADVANCED CONFIG**) und wählen Sie **RECORD** aus, um die Einstellungen zu überprüfen oder regeln.

ADVANCED CONFIG

CONNECTION	MANUAL RECORD	ON
KAMERA	EVENT RECORD	ON
DETECTION	TIMER RECORD	OFF
ALERT	PRE-ALARM RECORD	ON
NETWORK	OVERWRITE	ON
DISPLAY	KEEP DATA LIMIT (DAYS)	OFF
RECORD	RECORD CONFIG	SETUP
NOTIFY		
EXIT		

2. Im Wiedergabe-Menü **[20]**, drücken Sie auf . Die aufgezeichneten Dateien werden angezeigt.
3. Drücken Sie auf und um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen/verringern. Drücken Sie die Taste wiederholt um die Geschwindigkeit 4x, 8x, 16x, oder 32x (max.) zu erhöhen/verringern.
4. Drücken Sie auf um die Wiedergabe zu pausieren.
5. Drücken Sie auf um die Wiedergabe zu stoppen und zur Live-Überwachung zurückzukehren.

12. Technische Daten

Videokompression	H.264 / MPEG4 / MJPEG
Video-Eingang	1 LAN-Port, bis zu 6 Kanäle über Hub/Switch mit 6 Porten
Video-Ausgang	HDMI-Ausgang 1920 x 1080 Pixel
Aufnahmekapazität	bis zu 150 Bilder pro Sekunde @ 720 Bildqualität (32 Mbps)
Festplatte	SATA x 2, unterstützte Festplattenkapazität bis zu 3TB
Aufnahmemodus	manuell / Timer / Bewegung / Alarm
Multiplex-Betrieb	Live-Anzeige, Aufnahme, Wiedergabe, Sicherungskopie und Netzwerk
audio I/O	1 Audio-Eingang, 1 Audio-Ausgang (mono)
Erfassungsbereich	Gitter von 22 x 18 pro Kamera
Erfassungsempfindlichkeit	10 einstellbare Variablen mit genauer Berechnung für Bewegungserkennung
Pre-Alarm-Aufnahme	ja
Sicherungskopie	USB 2.0 und Sicherungskopie über Netzwerk
Webschnittstelle	• unterstützt die gratis CMS-Software (Windows & Mac OS) • alle wichtigen Internetbrowser über Java, QuickTime und VLC Plug-In (Internet Explorer, Firefox, Safari, Google Chrome)
Fern-Alarmmeldung	SMS, E-Mail und FTP-Upload
Netzverbindung	unterstützt TCP/IP, PPPoE, DHCP und DDNS
Alarm I/O	1 Eingang, 1 Ausgang
Stromversorgung	19VDC/2.1A (mitgeliefert)
Verbrauch	< 40W
Betriebstemperatur	10°C ~ 40°C
Systemwiederherstellung	automatische Systemwiederherstellung nachdem Sie die Stromversorgung wieder eingeschaltet haben
Abmessungen	375 x 55 x 264mm

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

EN

Velleman® Service and Quality Warranty

Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries.
All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

• All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
• Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.
You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc.…;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.

• Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
• Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
• Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
• The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronicawereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

• Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.

• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdeler. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays.
Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté…) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies… (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;

• Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.

• Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;

• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;

• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.

• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.

• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.

• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.

• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.

• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.

• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).